Vol. 22 No. 6194 Saturday October 1 1927 TAIRIKU NIPPO 一九二七年十月一日(土曜日)第六千百九十四號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價(前金)
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗貳拾五仙
壹ヶ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五
電話シ三〇六五

フランスの移民歓迎(三)

◇…人口減少の悲哀…◇

上記、フランスに於ける人口の減少なるものは、大戰の結果も、大に與つて居る事は特に申す迄もない。――即ち、それによつて、フランスは、實に百五十萬人の壯年者(肉体的にも、精神的にも、國民中の最も優秀なる)を失ひたるのみならず、戰役さへなかりせば、當然出生すべき筈の、約二百五十萬乃至三百五十萬の兒童が増加せざりし爲め、双方を合すれば、フランスの人口上に於ける、戰役の打撃なるは、殆んど想像以上のものがあるのだ。

しかのみならず、戰役中出征せる兵士は、種々の理由より、肉体上にも、精神上にも、病者が多く、實に、兒童不足の爲めのみならず、其の點に於て、フランスの教育者は、可なりに、頭腦を惱まし居るらしいのだ。

その上に、フランス文明に無關心の外國移民が、前記の勢を以つて推し寄せ來らば、フランス國民の素質は、著しく低下する事となり、國家や民族やの前途は、如何になり行くべきやとは、フランスの識者の、深憂の種たらざるを得ざるものらしい。

而かも、將來よりも、近に、目下の現在を看過せざる可らざる政治家としては、人手の不足なる現實の問題を解決する爲めに、種々方法を案出して迄も、異國民、異民族の入國を歓迎せざるを得ざるものらしく、現在の豫定にては、每年、十萬人の歸化者を得るつもりらしいのだ。

實際に、フランスの人口の増加(出生數より死亡數を差引きたるもの)なるものは、今世紀に入りて、平均、每年十萬人以下に過ぎず、大戰に百五十萬人の壯年者を失ひたる補充をせしめには、右の如くにして外國人の歸化にても、奬勵する外はない事かも知れないのだ。

一國の、人口の劇増も大問題たるには相違なきが、人口の減少の悲哀の、一層大問題たる事柄の如くなのだ。(完)

四度日會の反省を促す

◇公開文◇

岩下今朔弘

(一)

本年一月開催の加奈陀日本人會總會に於て、日會役員が、ソサイテース・アクトへ適合せしむるの會則を以て、提出、通過せる會則修正が、計らずも、却てソサイテース・アクトに違反するが爲め其の修正會則全部は當然無効であります。

爾來、私は、前後三回の公開文を以て、右會則修正が、社會的信義を蹂躪し、時代の進運に逆行せんとするの醜態なるのみならず、現行法規上より見て、明かに違法なりと主張しました。殊に第三回の公開文に於ては、加奈陀法曹界の大立物にして、特に、憲法、會社法の權威として、一般の認むる晩市の名辯護士、イー・シー・メーヤー氏の意見を徴して、私の主張が正當なるを立證し、本問題に對する在留同胞の批判と、日會役員諸氏の反省を促したのであります。

敵を斃さんとして抛つたソサイテース・アクトが、的を外れたブーマラン(濠洲土人の投げ棒)の如く、發射者に跳返つて、投手自身を傷け樣とは、誰しも豫想し無かつたので、一時は、狼狽、自失、慚愧の渦中にあつて、日會役員方が、問題の解決に迷つたのは無理も無い事で、寧ろ一掬同情の念を禁じ得ないのであります。

然るに、私が、第一回の公開状を日會役員會に送り、其の注意を喚起して以來、時を閲する事既に半歳、而かも日會は依然として何等の誠意も無く、問題解明の責任をも感ぜず、反つて詭辯を弄して自己を欺瞞し、狡猾なる官僚を用ひて同胞を惑はし、辛うじて自己の失態と無能を隱蔽するに、日も何は足らざるの行樣であります。私は同胞社會の平和と統一の爲め、此の醜態を默視するに忍びず、玆に四度反省を促して問題解決に資せんとする次第であります。

○

抑本問題の焦點は、日會が會則修正に當り、ソサイテース・アクト第二十二條、第三項の規定を履行しなかつた點に在ります。其の第二十二條、第三項に依れば、日會の如き『ソサイテース・アクトのもとに組織せられたる團体の會則は、特別決議文に依らざれば修正及び追加を行ふ可らず』と明かに規定してあります。

玆に於て、特別決議文とは如何なる決議文なるやが問題となるのでありますが、ソサイテース・アクトの第一頁に於て、次の如く特別決議文の定義が説明してあります。

「特別決議文とは、總會通知に會則修正全文を掲載すると共に其の會則修正文を、特別決議文として總會に提出の意志を明記し、此の通知を、適當に發表後、期間の總會に於て、出席會員並に有權代理總數四分の三以上の贊同に依り通過したる決議文なり」

然るに日會は、此の特別決議文の規定を履んで彼の會則修正をなしたでありませうか? 日會が日本字新聞に廣告した所の總會通告全文は次の通りであります。

> 廣告
>
> 會則第三十六條に基き本會定期總會を左記日割の通りオレンヂホールに於て開催しますから此段廣告致します。
>
> 壹月貳拾八日(金曜)午後八時
> 議事(會則修正)
> 全廿九日(土曜)午後二時より同九時まで第一號室にて執行
> 中央參事員選擧
>
> 昭和貳年壹月拾四日
> 加奈陀日本人會

右總會通知には、會則修正文を記載せず、且つ又修正文を特別決議文として總會に提出するの意志を表明して居りませぬ故に、日會總會にて通過せる會則修正は、特別決議文に依らずして行はれ、其の結果として、修正會則は當然無効なるは明白であります。

○

此の點に關してメーヤース氏は次ぎの如き斷定的意見を、四月八日附けの書面を以て私に送られました。

「余は加奈陀日本人會の總會通知を見るに及び、該通知が全然不完全なりと主張するに躊躇しない。該通知は二つの缺陷がある。即ち(一)會則修正文を記載して無い。(二)會則修正文を特別決議文として、總會に提出する意志を明記して無い。同通知には、單に「議事、會則修正」と記載してあるのみで(或決議文が、特別決議文として或は他種の決議文として、總會に提出せらるゝや否やも表示して無い。且つ會則修正の內容、性質は勿論の事、或特別の會則修正が企圖されて居る事に關し何等の表示も無い。

右の理由に基き、該日會總會にて通過せる所謂會則修正なるものは、實にウエースト・ペーパー(故紙)に過ぎぬと余は思考する」

○

三月十六日の加奈陀日々紙上に古川幹事が、日會辯護士の意見なりと稱して發表した所の『日會の如き會の會則を修正するに當つては、一九二〇年制定のソサイテース・アクトの特別決議文に依るものであつて、此の規定には修正全文を廣告せねばならぬと解釋さる可き明文が無い。即ち從來の慣例に依つて「議事、會則修正」と云ふ廣告を一定期間出した後、會則を修正する事が違法であるとは解釋出來無い』は明かに世人を瞞着せんとする、詭辯なるは、メーヤース氏の明快なる意見に照し、疑ふの餘地はありません。

若し事實、日會顧問辯護士が、彼の明瞭なるソサイテース・アクト第二十二條、第三項の條文、並に特別決議文の定義を見て『會則修正全文を廣告せねばならぬと解釋さる可き明文が無い』と言明したとすれば、此は英語を解せざる加奈陀人の辯護士と稱す可きであります。(以下、次號第二面に續く)

其の時々の事ども

モスコー見聞記(十)

上田貞次郎

◇……農村訪問(中)……◇

思ふにすべての農村が、皆この通りにやつてゐるのではないが、少くともこれだけの設備は農村に取つて必要と見なされてゐるのだらう。

病院は以前の小さな尼寺の建物を利用し、ベッドは五個ある。院長の話に、大村の人口六千に對して、醫者は四人あつて、四ヶ所に駐在し、皆公費をもつて招聘せられ、この院長がさうだといふことになつてゐる。病氣としては、コレラやチフスはないが、時々猩紅熱があり、それに前年の革命や飢饉の影響で、貧血症が多いといふ。入院治療共にすべて無料である。ついでにいふが、今のロシアでは、農村のみならず、都會においても、醫療はすべて公費でするのが原則になつてゐる。醫師も特に卓越した人でなければ、獨立開業して十分の患者を得ることは出來ないさうだ。

○

農事試驗場は婦人の技手が一人でやつてゐる。日本の田舎で見る農業教師と同じタイプの人で、つまりこの村の知識階級の一人だ。まだ二三年の經驗しかないのだから、どんな成績を擧げるかわからないけれども、兎に角今のロシアでは、まだ中世式の三圃農法をやつてる村が少くないのだから、僅な知識でも、これを廣めれば相當の効果を生ずるだらうと思はれる。しかし農民の程度が低いために、農業教師の忠告をうるさがるといふことも聞いた。

○

そこで學校教育の普及といふことが先決問題になるが、小學校の義務教育は、今でもまだ實施されてゐないので、この村の小學校なども、日本のそれに比すれば上ほど見劣りのする小さなものだ。これに反して、集會所は、簡單ながら、談話室、音樂室、讀書室があり、村の青年には相當利用されてゐるらしい。

私の行つた時は飛行機の講演をするに就て、説明材料の整理中であつた。これが勞農政府の熱心にやつてゐる社會教育の一機關だなと思つた。

●新古家具賣買
パウエル街二五四
落合商店
御用命の程願上ます

電話ハイ三一九九
東カドバ街七〇〇
田口製麵所

ホテル・ワールド
晩市パウエル街三九六 二〇五、六號室
電話シーモア八六七六

The
Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917

資本金 壹億圓
積立金 九千二百五十萬圓

◎日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年五分五厘
◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申候
◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
◎米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下 六ヶ月 年四分 △一ヶ年 年四分五厘
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

横濱正金銀行 シャトル支店

(郵便宛名)
The
Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利五分五厘
郷里送金 取扱迅速丁寧(無手數料)
◇營業案內、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい

シアトル 住友銀行

株式會社 住友銀行 本店大阪市北濱五丁目
內地重要支店(東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、呉、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本)

THE ROYAL BANK
OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

◆御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ徳用です、第百、住友、正金の諸銀行の支店のある都市で直接御仕拂することが出來ます、地方の最寄の銀行又は郵便局で支拂を望まれる方には御指定次第何處でも受取られる樣無手數料で送金いたします

ローヤル銀行
メーン及ヘステングス街角

◆皆樣の御便利の爲に當行では日本人を雇入れて居ますから如何なる取引でも不便を感じません、地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます預金送金申込等通知次第送附致します

AMERICAN MAIL LINE

アメリカン メイルライン

船名	美港發
ヂェファーソン	十月十一日
グラント	十月廿五日
マヂソン	十一月八日

本社の滊船は最短時日に太平洋を横斷します三等客には特別に注意を拂ひ食事は純日本食にウェーターは日本人です

切符取次店
東ヂョーヂヤ街二四三 電話シーモア九一七八 松山商會
アレキサンダー街三一三 電話シーモア二一七五 青木米吉

SUN LIFE OF CANADA

掛金が切れますと保險金が
滿二ヶ年の掛金のすむ迄はとれませぬ必ず期日を遲れぬやう掛金を仕拂つて下さい

安全な職業の方へは
不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す

通知書が出せませんから住所御變更の度毎にかならず現住所を御通知下さいませ

加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ヶ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く翌十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり

代理店 中野保險事務所
主任 中野庄輔
厚東小次郎
伊澤之俊
林月虹
晩香坡市東カドバ街三百八二番
電話シー五七二八R

地方代理人
ステヴストン …… 小林貞次
オシヤンフオルス …… 兵頭英一
ミルクリーキ ……
イングルウッド ……
ビーバーコーブ ……
ポートアリス ……

O.S.K. LINE

船名	美港着	美港出帆
〈ぱりい丸		十月六日
〈ろんどん丸	十月三日	十月二十日
あふりか丸	十月十一日	十月廿八日
あらびや丸	十月十七日	十一月三日

(〈印は晩香坡港着發)

晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Rithet Consolidated, Ltd.

運賃(壹等横濱迄一九五弗 神戸迄二〇五弗 ろんどん丸及ぱりい丸に限一等横濱迄一五五弗 日本行參等洋食附六〇弗 和食附五五弗 晩市美府間切符呈上)

大阪商船株式會社沙市出張所

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
水原代理事務所
大正堂北村商會
プリンスルバート
持田平次

日加貯蓄

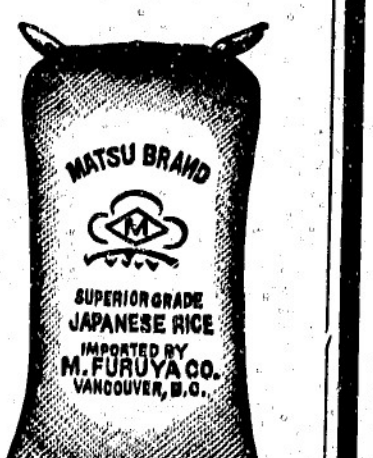
◇◇貯蓄預金 定期預金
◇◇公債賣買 當座預金

◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ぱりい丸 十月五日 チエフアーソン 十月十日

晩市パウエル街三九八 (電話シーモア 一一三三)
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ貼付けて下さい



AKAMATSU BRAND
M
BEST GRADE
JAPAN SEED CALIF. RICE
MILLED BY
M. FURUYA CO.
NET WEIGHT 100 LBS.

新白米

松白米 正五十斤入 正百斤入
赤松白米 正五十斤入 正百斤入

作は上出來 味ひ無類 芳香豊かな 新米を御試し下さい

晩香坡市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

うどん
西第四街一二七〇 電話フェアモント一四〇六
燒麩製造 卸小賣
曾根製麵所

◇關西たより◇

素川翁の手文庫より（六）

尾藤一豊

「迷信」と申せば、支那に逃すべからざるは宗教團體にて、其教行は何れも、道、佛、儒を混ぜ合せた樣なものにて、近頃は是に回、耶を加へ、五教合一など唱へ居る者あり、在理教は支那全國に亘り其信徒甚だ夥しく、未だ團體的勢力を認めざるも、彼は[illegible]にして、酒、煙草、鴉片の禁を守る亦、恐く[illegible]にて河南、山東方面に勢力ある「紅槍會」は邪明の如く、銃丸に中らざる迷信を有し居るに、奉軍の之れを恐るゝ實に想像外にて奉軍連隊の武官の談に「我を敵地へ派遣の際、河南の一隊にて、僅三名の紅槍會の者バッカ／＼と來り、隊中の一半以[illegible]でどいふ、餘り傍若無人の振舞に[illegible]し、兵をしてこれを撃つべく命じたるも、一人として銃を發するものなかりし」由、斯くして奉軍が遂に河南を撤退するの止むなきに至りしは、實に此徒の爲めらしく、五教合一を唱へ候團體には「悟善社」と「紅卍字會」と二つあり、悟善社の社長は江朝宗にて、段祺瑞、陸宗輿なども關係あり、又紅卍字會の、會長は[illegible]州にて、熊希齡其他知名の人士多からず關係致し居り候。

◇

兩社共各省に支社を設け大に擴張をなし、又共に扶乩といふ一種の神懸りに依つて出でたる、豫言又は政治的の企圖（全く人意によらざる獎文なり）を新聞紙に印刷し又時には冊子となして、會員に頒ち又救濟所を設けて戰地若くは被災地に於て施療施米等を施し居り候。現に今春[illegible]の時にも、紅卍字會は、我公使を經て五十元許り寄送せし由に候。該會は大本教信者の勸めにより、神戸に一支社を設けたる由なるも大本教とは、宗旨大に異れりとて、該會の一員は小生に後悔の口吻を洩らし候。

◇

斯る團體は在來此他にも妙からず、是等團體が、將來如何に展開さるゝやは、悟善社、紅卍字會等の教行を一見致し候ても、只徒死後の靈魂を渡る消極的のものと異なり、救世救民を標榜して甚だ活動的なり、又其會員は官吏、學者、富豪を網羅し、何れも比較的眞面目なる御者らしく、若し是等の一團が各團を聯絡して、一大團體を形成せば如何、政治方面に手を延ばさずとも、其實勢力は侮るべからざるものとなるべく、人に依つては、是を在來よく亡國時に起る一迷信に過ぎずと一笑に附するものあれども、小生は亡國の如き動搖時なればこそ、救世者くは其他の方法を以て、人を醉はしむする神靈の活動現はるゝものと存じ候。

◇

小生は卽ち、此意味により、支那の宗教團體を大なる興味を以て眺めつゝ、自らも多少研究致候、隨つて樂譜位は自分の手にて出だすべく先年一寸歸國、君山子郎と東京の多賀氏邸に於て實驗致候。小生は濟度の方便として、是より善きはなしと考へ、一時は大それにも、これを以て我國を濟度せんなど、相考へしも迷信に導くの危險あるを感じ、なほ大に研究の要あるを思ひ、此二年餘は殆んど斷絕と同樣に沒頭致居り候、然しるに一昨年秋以來究如公案に小生を沈沒なするものあり、一面の難題を得、病氣の如きも小生の手を離れば大概は治癒し得候、されど性盛にあらずと存じ研究相續け居り候。

◇

次に「北支那を訪ねて」も新聞紙上にて拜讀喫驚致候。近年殆ど邦人と往來せず、閉籠り居り候ため、御來遊を知らず……（中略）張作霖との御會見、失禮ながら御目通にして、遠來の客に對する彼の無禮を惜むと共に、公使館あたりの紹介も徹せざりしかとも存じ候へども、昔記者先生も同行致せし事なれば、さうとも思へず、日本にて公使館員なども小生餘り卿重にされ居らざる事を推察致され候。支那人は利己のためには全力を注ぎ得過するも、何等利害關係なき時は、多年の知友も門前拂を致してする人種に候。夫れに「張」は大元帥の「ホヤ／＼」に、一寸御會見致し候だけにても、能よく努めたりと申せば申され候。さりながら無禮なる彼の態度として餘りに、解せられざるものに候。小生は[illegible]に「マージャン」徹宵の疲れの爲にあらずんば、鴉片の中毒に犯されし爲の無禮にして、其罪深く問ふに及ばずと斷じ申し候。

◇

東三省に於ける「張」排斥は、滿鐵の問題を除いては、殆ど一致したる輿論の樣にて、雇傭人たる滿鐵問題は論外に候。滿鐵は常に彼の擁護者となり、又時に事業の爲或は其他の理由にて彼及彼の部下を利し候ため、滿鐵の要求する所は概ね聽かざるなしといふ有樣にて、滿鐵が彼を排斥せざるは、卽ち是が爲にて其他の邦人に至つては、實にめなものに候。「張」の諂はせる實業廳長の如きは、邦人を嫌ふこと甚だしく如何なる邦人にも、大抵面會を避け、邦人請願の事業は一として聽許したることなき由。土地商租の如き單に名のみにて、實現を見ざるは是等の理由なるべく、實業廳長のなす所、「張」の知らざる筈なし、邦人の彼を排斥するも無理からぬ事に候。蓋し「張」は表面我巨頭に對して、親日を標榜以て己を利するに努め、裏面に於ては排日を實行して以て、民間に威力と愛國とを誇示し、これを收攬せんとするが如くに候。其心情亦憐れむに堪へ候へども、我國の特殊關係にある、東三省に於て何時迄も斯る欺瞞策を以て我國に臨みては、邦人の激昂絶頂に達し、巨頭連亦覺醒するに至らば「張」の爲決して有利ならざるべし、張大元帥たるもの一大考慮を要すべく候。

◇

然し茲に一つ「張」のために辯護すべき一事は、彼の馮玉祥時代は京津間の兵は勿論、普通人迄も邦人を見れば嫌惡侮蔑の態度を示し、甚だしきは天津の我租界内に至る商店の小僧迄が、軈て此租界を取上げるなど憚からず公言するを耳にせしが、今日に於ては全く其影を沒し候。奉兵は馬賊兵など申候にても、日露戰役以來我の武勇も知り、關係も淺からず、是は大に褒めざるべからず候。田中總理は近頃頻りに撤兵を仄めかし居り候、排貨繼續中と、南京漢口事件未解決中には、斷じて撤兵せざるを望み候。然らざれば又々ゴム毬どもの侮蔑を受くるに致るべく候。總理とは氏が陸軍大佐時代奉天にて、只一面酒席を共にせし緣故あるため、愚意見を提出せんと存じ候ひしも、定めし多忙にして封筒すら一瞥の暇なしと考へ思ひ止め候。要路に御知逢も多かるべく、大に御鞭撻仰ぎ申候。

◇

「長江を遡りて」の御高見に感じ思はず下手の長談義致し候、支離滅裂體をなさず候へども、愚意の存する所御推諒云々……（終）

本社主催

素人寫眞の展覽會

初心者の出品歡迎

締切りは十月十八日の正午

◇一九二三年の七月、第二回素人寫眞展覽會を催いて、大好評を博した本社は、來る十月下旬に、第三回を開催いたします。

◇今度は、前の經驗に鑑み、出品を「甲組」と「乙組」との二つに分ける事にいたしました——甲組には半玄人の作品を入れ、乙組には純素人の作品を入れます。

◇而して甲組は甲組で審級をつけ、乙組の方は又、乙組だけで優劣を定め、双方の組の優秀作品には、夫々賞品を贈呈いたします。

◇デスから、ドンな初心な方でも、ナンでも遠慮なく御出品ありたい。——但し、出品を、甲乙の何れの組に入れるかは、審判者の方で決定するもの〻御承知を願います。

× ×

◇それから、今回の、前回と違ふ所は、競技參加有資格者を「加奈陀在留の日本人」に限つたことです。

◇これが、全回には米國側出品も加へてあつたのですが、今回は（一）米國側在留者、（二）日本に居る人、（三）日本人以外の出品は、（四）審判者のものと同じく、參考品の中に入れて競爭の中には加へない事としたのです。

其他、次の各條件を御承知の上で御出品を願つて置きます。

（一）題材に制限なし。——大きさは、大きい方は無制限——小さい方は三吋と三吋まで。

（二）一人五枚以下。——但し一度お送りになつたものは返へしはしません。

（三）寫眞の裏に（イ）畫題（ロ）撮影の場所及び季節（ハ）出品者の住所姓名を是非とも明記を願ひます。

（四）同樣に、（イ）器械及レンズの種類（ロ）撮影の際の天候、タイム、シボリ等も記入あれば、一層に好都合であります。

（五）着色、複寫及外の展覽會に一度陳列されたものはイケません。

（六）落作、及引伸はし差支ありません。——現像及燒付けは自分でしたものでなくとも構ひません。

（七）出品の締切りは、十月十八日（火曜日）の正午——あて名は「大陸日報社內、南北生。」

（八）審判者、賞品、展覽會期日及會場等は追つて發表します。

迅速丁寧
尾本運送業
パウエル街二三八
電話シー四六六三
並に煙草、キャンデー、果物類

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

日本行切符取次
アレキサンダー街三三三
青木旅館
青木米吉
電話シー一一七五

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド トムソン葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア[illegible]

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七二三

●高等南京料理
コックはこの道の腕きゝで料理は皆様のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

●鶴亀印白味噌 飛切特等 特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

愈 秋の季になりました、一面季候の激變はいろ／＼の病氣を惹起します、就中最も多いのは胃腸の障害であります、先づ寢冷へより起る下痢、消化不良、腸の疾患等で（これ等は暑熱による胃腸機能の衰退に乘じて襲來するもの）卽ち夏の疲れの總勘定とも云ふべき病狀であります、然かも痔疾、痳疾素質の人は引續いて發生再發等の順序となりますから治療豫防の目的に……

江州伊吹山採取浴用
特選良質 百草湯 約半週分 五十仙

概說＝有効な伊吹山の藥草一切を集取裁斷したもの特長は無臭無刺激の湯の花、ラヂウム鑛類と異ひ多種の藥味と獨特の香氣により神經中すらに刺激を與へ血えきの循環をよくし其から身體を溫め病根を驅除するのであります

左の如き容態のお方は今直ぐ御試用を願ひます

●神經衰弱の人●胃腸の弱い人●吹出物のする人●神經痛リウマチスの人●冷え性の御婦人●夜眠れない人●痔疾の人
例へば一回の入浴でも一夜中全身ホカ／＼と暖かく不眠症の方も必ず安眠し得る重寶なる湯藥であります

郵便切手賣捌所
近藤商店 特許賣藥
電話シー七四六八
390 Powell St. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4768

□婦人子供衣服
□同附屬品
□流行婦人帽
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビッドスペンサー
DAVID SPENCER

室內清潔各室湯水の設備あり
パウエル街三六六
サンルームス
塚本正人
電話シー七七五二オー

新古買賣
及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅東カドバ街二四 ハイ一三〇八

御婦人御子達 衣類專門
晩市パウエル街三二八
東山商會

ステヴストン トランスファー出張所
村上馨
電話シー一七五八 八七三
ステブストン電話八八

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切△土地家屋修繕
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
電話シー一六五六
濱岸事務所
（自宅）東カドバ街八六 電話ハイ二三五五エル

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシントン
郵函三一
岸本商店

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.

同支店
324 3rd Ave., Prince Rupert, B.C.
郵函七參六 電話グリン五七八
主任 大橋松次郎

柳澤元仁
堀七藏
日本人間で一番古い商の
ミシンヤ
ミシンは シンガー

◉弊店より御求めのミシンは何時にても無料で見て上げます
シンガーミシン會社代理店
日加商會
電話ハイランド五一九〇エル
パウエル街一八六九番
自宅ハイ一二二三

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle, Wash.

日本郵船美港出帆廣告

船名	入港	出帆
伊豫丸	十月十四日	十月十八日（晩港發）
常盤丸	十月廿一日	[illegible]
静岡丸	十一月四日	十一月五日
横濱丸	[illegible]	十一月十八日

改正　一等横濱行一九五弗 往復三〇五弗
運賃　日本各地行三等洋食六〇弗 和食五五弗
「晩市美港間汽船切符發賣」
日本郵船シヤトル支店

代理店 美市 B. W. Greer & Son Ltd.
晩市 Great Northern Railway

◇

切符取次店
晩市 中山義一事務所
商業組合
井手事務所
大北商會
水原代理事務所
プリンスルパート 持田平吉
美市 石田旅館
大澤旅館

紙函
折函
……◇……
製造は御注文に應じます
パウエル街五六九
電話ハイ四四四四
中尾紙函製造所

皆様！
追々寒くなりコールの必要の時期となりました若しコールの御入用の節は永年の經驗ある小宮へ一度御下命を願ひます、品質は最良、價格は勉強、迅速なのであります、如何なる所へも多少に拘らず御届け致します
電話シーモア八六七七オー 住宅シー五七七六エル
晩市東カドバ街三五八
小宮古藏

新刊書籍
月刊雜誌
文房具類一切
（書籍雜誌郵送代）
◉地方よりの御注文は特に迅速大勉強にて御用命に應じます
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
Powell Stationery
201 Powell St.
Vancouver, B. C.

朝日グラージ
本位貨物大勉強
◆貸自動車 一時間 七十五仙
外に十哩往復三十仙 ギヤソリン代を申受けます
東カドバ街裏二六一 シーモア七六七三

廣島屋旅館
奥地家族御一泊[illegible]
アレキサンダー街三〇三
佐藤茂平
電話シー一六一七 郵函一二六七

年中休みなし
パウエル街四三七
千歲湯
煙草菓子果物類一切
電話ハイランド四〇三

家具製造販賣
大工作事御用に應じます
ゴア街三二八
電話シー八七八一
川田家具店

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六三三
渡邊商店
電話ハイ三四八エル

營業項目
コロンビヤ蓄音機並にレコード◉ヴイクター蓄音機並にレコード◉日本レコード◉日本人形◉內外[illegible]◉シンガーミシン代理店◉[illegible]一手販賣所◉各種修繕及附屬品一切
晩市パウエル街[illegible]
電話シー三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四二二九 住宅ハイ一三八八エル

御旅館
野一色旅館營業所 日本行切符取次
美府ヤマツム街六三六 郵函一三〇三 電話一三三三
營業所 石田旅館
636 Chatham St.
Victoria, B. C.

御旅館
日本行船切符取次
ヴヰクトリヤ市ツヰスガード街八三〇
郵函一三三三 電話九六四
大澤旅館
830 Fisgard St. Victoria, B. C.

和洋雜貨食料品
東カドバ街一六三—一六五
松宮商店
電話シーモア三五九七

美食家各位はたしかに滿足さる、
南京御料理 仕出し
晩香坡市パウエル街二五八
▲材料精選▲應接丁寧▲新たに修繕▲創業十年以上
最近一流の料理人支那より來晩致し私の店は他の支那料理屋と何等の關係も無き事を謹んで御斷り申上げます
東京酒樓
電話シーモア三九四三

◈魚類◈肉類◈青物類
◈カマボコ製造◈和洋食料品
パウエル街二五三
電話シー五四四一
BC魚店

和洋雜貨 絹地綿布各種
パウエル街三三九
電話シー三三九〇
宮崎商店

Manufacturers Life Assurance Co.
マニュファクチュラース
生命保險會社
本部トロント市
加奈陀生命保險會社の最大の一つにして日本及世界各國に支部あり
代理店 藤野榮次郎
ミッション市郵函四八

家庭欄

お庭を御散歩

御出産前の皇后陛下 パステル御製作

矢崎伯がスケッチ箱を獻上

日の御子の御誕生をけふか明日かと胸を躍らせて待ち奉つてゐた頃の皇后陛下には、玉體御健かに御苑内を御散歩遊ばされて初秋の美しき御花壇の草花や木立を渡る涼のたゞずまひなどに御眼をとめられて

御興 のまゝに畫紙に展べられて寫生を遊ばされるのが此頃此上もない御心遣りであつたと漏れ承はる、それには畫心[illegible]な野日侍從が御相手を仰つけられて、

苦心 の繪の具を御手許に差出すべき旨御内示があつた、侍從は自身小石川竹早町の畫伯宅を訪ねて畫伯愛藏のチヨツク百五十種を、畫伯の工風になるスケッチ箱に納めて畫伯が苦心の作『倫敦の夜』と『フロレンスの夜景』の二枚の風景畫を持歸つて、これらを陛下の御手許まで獻上申上げ御使用法を畫伯が述べたパステル畫製作上の種々の御注意をも併せて申上げた、この

光榮 に浴した矢崎畫伯は「私のやうな無名の畫家が高貴の御耳に入るさへ諸先輩に對して濟[illegible]に存へて居りますから此事だけは世間に傳へて欲しくない」と謙遜しながら語る

「巴里にゐる間東久邇宮樣を初め北白川宮朝香宮兩殿下では山階宮の方々に拙い畫を御買上を頂きパステル製作について種々の御下問があつて其都度御說明申上げて居りました宮樣方もパステル御製作には御趣味を有たれて居られるやうです、皇后陛下には入澤博士迄に詳しく御說明申上げて置きましたが獻上したチヨークは私が巴里から持歸つた千五百種の中から眞に自然を描くに必要な分百五十種を選んで自分で作つたものです、パステルは歐米でも殆んど顧みられなくなつてチョークの色なども不必要のものやいゝ加減な色が多いので、どうしても自分で作らなければ駄目だと氣づいて十年餘苦心して漸くほんとに必要な色が出來るやうになりました」

パステルの御製作に御餘念のない數時間を過させられたとかいふ、此事は入澤侍醫頭も拜聞して居なかつたが、たま〳〵陛下から御下問のあつた折、拜謁の際に[illegible]申上げた處陛下には入澤侍醫頭がパステル畫の研究者として有名な矢崎千代二畫伯と姻戚の間柄なることを聞し召され、侍醫頭に矢崎畫伯

日本に同化

◇……變つてる英人

◇京都市上京區烏丸頭下總町に一萬五千圓で買つたといふ純日本式住宅を構へ、日本學生三名を寄宿生として獨身生活をしてゐるリチャード・ポンソンビ氏は京都府立第一中學校で一週十二時間宛の英語教師、但し無報酬、當人は暇減らしのために働くのだといふ變つた人である

◇ポンソンビ氏はイギリスで聞えた日本歷史、日本文學の研究家で、大博士の學位を有してゐる香港大學教授で四十九歲、明治三十三年はじめて日本に來たが渡鳥のやうに日本と英本國と香港とを二年おきに廻つてゐる

◇食事は日本料理、入浴にはサッサと手拭さげて錢湯にゆく、書齋も寢具も一切日本式で寢床も蒲團を敷いて「みさゝ枕」で夢を結ぶ「私の名はポンソンビ」すなはち漢字の「本村美寒」なんとよい名でせう」とある

十八少年が芥川氏に

共鳴して電車自殺

寶塚ホテル、寶塚ルナパーク、寶塚土地の經營者として寶塚方面に重きをなしてゐる兵庫縣武庫郡良元村小林寶塚若衞門氏次男弘(一八)は九月十日午後十時十分同家の裏手なる阪急今津線小林、逆瀨川間の踏切を疾進中の寶塚發今津行四十號電車めがけて飛込自殺を遂げた同人は去る三月河南中學を

卒業 後北野中學補習科に在學して受驗準備中であるが十日須磨の友人の許から歸宅後日記に遺書みいた文句を書込みそのまゝ家を拔け出して自殺したものである、原因について同家では『本人は平常から文學を愛好し先般の芥川氏の死に對しても常に共鳴した口吻をもらしてゐたから全く死の讚美から出たものらしい』といつてゐる

美人が仇で秀才女學生

外人の魔手に懸り淪落

九月七日東京瀧野川署では十七八歲位の美しい斷髮少女を拘留取調中であつたが右は目下住所不定東京都市生れ無職宮田すい(一八)(假名)といひ本年四月頃市内麴町區丸之内英料理店に雇はれてゐるうち同店のボイ關口益雄(三)と懇意になり益雄の

歡心 を買はんがため頻りに金品を貯つてゐたが金に窮して遂に五月中旬同家を拔けだして神田仲猿樂町一二吞氣樓に雇はれ朋輩の女給渡邊まつの錦しやの羽織一枚および現金十五圓を窃取逃走したのを手始めに新聞廣告店頭の張りだし等を見て市内のカフエー料理店その他四十五ヶ所で五百三十圓のお目見得泥棒を働いてゐた事判明した、この少女は元京都の相當な

商家 に生れ十二年同市の高等女學校にいり非常に優秀な成績であつたが兩親に死別して高女三年で中途退學同年淺草に嫁いでゐる姉を賴つて上京して以來新橋演舞場、丸ビル内の商店等で眞面目に働いてゐたが美ぼうが禍ひして例の不良外人イー・ミー・サンドラの魔の手にかゝり日本人が賴もしくなり前記の益雄にすがつたも科付の不良でその甘言にあやつられた結果遂に現在の樣な悲慘な境遇に落込んだものであると

葬式で大繁昌の犬猫小鳥のぼだい寺

申込みが毎日二十

秋のヒガンに畜類の大セガキ

家畜の菩提寺たる東京大塚上町の淨土宗西信寺では、彼岸の中日を卜して、家畜の靈を弔ふため盛んなる施餓鬼會を修行した。家畜の埋葬取扱ひは前に本回向院その他では盛んでゐたがこの頃は殆んど同寺の獨占事業のやうな有樣で昨今では市内の愛犬愛猫家から弔ひ供養を申込んでくるもの毎日二十頭を下らない。何しろ動物愛護をモツトーに二十年來この事業に當つてゐるだけに市外の埋葬院墓地には犬猫にカナリヤ、金魚等の小さな生き物も埋葬されて

墓地 も狹隘を告ぐる有樣で、同寺では之らの供養のために目の廻る豪勢な繁昌ぶりだ。施餓鬼會當日は午後零時半から住職中村廣道師の導師で讀經供養が營まれ市内の愛犬猫家動物愛護家たちが續々參詣した

サスガに土佐は

飲酒國

一年に一千萬圓

土佐の人が酒をたしなむことは有名なもので昨年の議會に禁酒法案が提出された際飲酒國として引合ひに出されたほどであるが、このほど縣農商課が調査したところによると昨年中の清酒製造高は七萬七千石で縣外からの移入酒が九千石餘あり、そして移出はわづかに三百一石であるから結局八萬六千餘石の酒が縣内で

消費 された勘定になる、これを金額にすると一升の酒を最も安く見積もつて一圓だとすると八百五十萬圓、この外にビールその他の洋酒をも加へるとザッと一千萬圓近い大金が消ゐてゐるわけである、それから全消費量を縣民に割當て見ると男も女も老人も子供も一人平均一年間に一斗八升餘りを飲んでゐることになつて調査した當局を少からず驚かしてゐる

◇一口バナシ◇

夫（田舍へ靜養に出かける妻に向つて）『何か小說でももつて行つたらどうだね』

妻『澤山、貴方が送つて下さる手紙だけで讀み物に不自由はしないわ』

便衣隊

◇—丸ビルに現る

建國會有志の便衣隊は九月一日の朝早くから社會宣傳に努力すべく東京丸の內ビルヂング前に現はれた。「モボ、モガ抹殺デー」の旗などを押立てゝモダンボーイ、モダンガール連の通行するのを摑まへては宣傳文を突付けた

モボ・モガ抹殺
建國會本部
抹殺
モボ・モガ抹殺デー
建國會便衣隊

日本汽船切符販賣行
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街三三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會
◇當國政府及領事館屆出願書

轉移
醫 日下淸方
東カドバ街三六八
電話シー七九〇三

醫士 石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一二

◇ビーシー州公認齒科醫
影山齒科醫院
パウエル街二一〇 下高原醫院內
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル 三宅榮[illegible]
東ヘステングス二一五
電話シーモア八六八六
自宅 電話ハイ二一三五アール

葛原齒科口腔外科醫院
晩市パウエル街三九六
電話シーモア六一九〇
自宅グレンバーン三五一ワイ
ステブストン出張(火金)午後七時

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一三三六

祝用ケーキ ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
卸賣も大勉强で御用に應ず
◇美味にして廉價
パウエル街三四二
パウエルベーカリ 布田惣一
電話シーモア六九八五
自宅マーポール六〇七エル

△土地賣買通辯 法律事務代理業
△ケント ピヤノ會社
△大陸傷病保險會社（コンチネンタルカジュアルテーコンパニー）
△モントリオル生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街一三〇
向上之友社 主任 山田昌則
山田事務所
電話 事務所シーモア八五一九 住宅ハイ四一七六アール

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御婦人お子供衆の
ドレス、コート、スカーツ等
其他一切大勉强で御注文に應じます
西ヘステングス街五九七
電話シーモア[illegible]
盛本商會

4X
Bread
"THAT WHEATY FLAVOR"
Cakes etc.
CANADIAN BAKERIES LIMITED

シエリーの四X
ベーカリーは日本人社會より異常なる信用を得て居ります

晩香坡市ゴーア街三三九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave., Vancouver, B. C.

雜貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

新古家具及金物類賣買
晩市メーン街二二四
太陽家具店
電話シー四二八二
濱口・相星

人員募集
シー・ピー・アール ケットルバーレー
鐵道線 ギャング ショップ 働
晩香坡市ゴーア街三三七
日加用達會社
（電話シーモア八三九）

シーピーアール 大阪商船 日本郵船
各汽船切符販賣
C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

書籍
英和辭典が揃ひました
お好みのもの御注文下さい
井上英和大辭典 六、五〇
岡倉由三郎（昭和新版） 新英和大辭典 特價五、五〇
井上英和中辭典 三、五〇
神田、金澤共編 コンサイス英和辭典（ポケット形） 二、四〇
三省堂 明解英和辭典（同上） 一、七〇
研究社 英和ポケット辭典 布製 革製 七五 五〇
ポケット新譯中學英和辭典 一、三〇
吉岡氏 中學英和新辭典 一、六〇
送料申し受けずお注文は早き方お得で御座います
パウエル街三五七
內田書籍店
電話シー一五八一
S. UCHIDA
357 Powell St.
Vancouver, B.C.
雜誌

先祖傳來名灸
肺病も灸にて癒します殊に若き方とて同病に惱つた人は一日も早く御出下さい
上西旅館內 ダンレビー街一四三 六十七號
電話シー九五八三エル
新谷三吉郎

日本土產
日本土產として種々取揃へて居ります又値段も特に大勉强致します
萬年筆 （ワタマン）三弗七十五仙以上 （ツオール）三弗以上
ペンシル （ワタマン）一弗以上 （ツオール）五十仙以上
クリーム 三十五仙以上
白粉 五十仙以上
安全剃刀 九十仙以上
ラバ湯タンポ 三弗以上
理髮用具 クレッパ、ハサミ、カミソリ、ブラシ等
寫眞帳 晩香市、ビクトリヤ、ロッキーの名所を集めたもの種々御座います
寫眞機 三弗七十五仙より六十一弗五十仙まで種々御座います
其他日本には珍らしき化粧品雜貨種々御座います
化粧品は クスリと
パウエル街三三一 電話シー壹三三五
新見商會
NIIMI SHOKAI. 331 Powell St. Vancouver, B. C.

晩香坡市新見商會內
ステブストン 晩香坡間運送
日本トランスファー
電話シー一三三五 ステブストン八六

Regent Tailors Ltd.
33 Hastings St. W.
加奈陀最大の洋服仕立工場
スーツ オバーコート特別仕立
廿七弗均一
保證付でどんなスタイルでも御好みに應じて仕立ます
見本は種々取揃へて居ります
西ヘステングス街三三
リヂエント テイラー
日本人部代理店
東[illegible]街一五一 電話フエヤ四四六三
荒井プレス店

貴金屬 寶石 時計修繕 和英雜誌
新西院市第八街三九
電話一〇六九エル
店主 中村助次郎
中村時計商會

Abbey's
SALT

アベース・ソルト
胃を洗滌し便秘を救濟し食物の消化を助く
何れの藥店にもあり

電報

日米間に新締結の
酒類取締の條約案
日本から提出の草案

〔東京〕米國政府は禁酒法修正第十八條として禁酒法施行を制定したが國境及び領海において同法を徹底せしめんとし歐洲各國間に問題を惹起した事例に鑑み米國政府は英國を初め獨、佛、スエーデン、ノールウエー、デンマーク、伊太利、加奈陀、パナマ、オランダ等との間に酒類密輸取締に關する條約を締結してこれ等の紛爭を解決したが日本も米國とはこれ等諸國と同様の關係があるので最近外務當局において右に準ずる酒類取締條約案を作成して閣議に諮るところあつたが、これが承認を得れば政府は直に松平大使に訓電を發して米國政府と交渉の上調印することになる筈である、而して該條約の骨子は大體左の如くであると

第一條　領海は三海里の範圍を認める

第二條　（一）酒精飲料の輸入についてこれを確めるために米國政府にある者の問、船舶貨物の檢査のため米國の領域は領水外において船舶を臨檢すると否とを問はず又その嫌疑の理由を發見したる時は國内の搜索をなすと否とを問はず、右の輸送及行為を認められた時は裁判のため抑留せられ、米國領域又は隣地の港に引致さるべし、（二）右の如き米國の權利の行使はその領域又は隣地の沿岸より一時間にて航行せられ得る距離内に限る

第三條　船舶の海上貯品として又は第三國の港に仕向けられる貨物としての酒類を運搬しパナマ運河の場合は絶えず封印し米國の領域、その隣地内に於て荷下しせざると

第四條　第二條並に第三條の規定に基く損失保障は兩國より一名づゝ任命せられる共同委員に付せらるべし、共同委員が協定に達せざる時は一千九百〇七年十月十八日ヘーグ國際紛爭平和的處理條約に掲げらるゝ審査仲裁々判に付せらるべし

愈々十月一日から
京都で大相撲興行
合併の新番附發表さる

〔東京〕大相撲秋場所は十月一日から十一日間京都入阪新道で興行されるに決し、山下兩側も出來、力士や地方の觀客も京都に入り込み居るが東京大阪合併の新番附は左の如く發表されてゐる

	東	西
張前	綾鬼	張横　西ノ海
張大	常陸岩	張大　小野川
横綱	常ノ花	宮城山
大關	大の里	能代潟
關脇	山錦	太刀光
	出羽嶽	錦洋
小結	玉錦	大蛇山
	若葉山	清瀬川
前頭	若常陸	一ノ濱
	雷ケ峰	賤鶴
	清水川	鏡岩
前頭	楯山	朝光
	柱川	東洋
	琴ケ浦	星甲
	白岩	青の山
	常陸嶽	東關
	綾錦	朝響
	外ケ濱	三杉磯
	楯錦	荒熊
	新海	阿久津川
	常陸島	池田川

滿蒙に於て日露兩國
提携の氣運促進さる
三鐵道の數量運賃協定を初め
懸案解決のため大連に會商

滿蒙における支那官憲は、日露兩國に對し高壓的手段をとり、打通線の十東繊術、四洮山間事前分館の破壞、盛京時報の廢止、今大の排日運動をもつて日本を苦しめ、吉田奉天總領事、芳澤公使の抗議にも受けつけず、排日的行動を依然續け、露國側に對しては東支鐵道の回收を請求し、露國をして奉露協定を破棄せしめんとしてゐるこれがため田中内閣組織當時

◇新内閣　の對滿蒙積極政策に怖氣づき神經過敏になつてゐた露國側は反つて滿蒙における日露提携の機運を促進され滿蒙の政治および經濟的協定をなして同地方の開發に當ることに内定し、積極政策に對する抗議等は一切中止することになつた、よつて露國側は山本滿鐵社長のハルビン行を好機として、新東支鐵道監査役ヘトホソ氏、副領事オシエツイツチ氏等をして

一、滿鐵東支兩線間の數量協定

二、滿鐵、ウスリー兩線間の運賃協定並に數量協定の改訂

三、滿鐵、東支、ウスリー三線間の數量運賃協定

四、わが國の滿蒙における豫定線敷設による兩國間の協定

等の大體の打合せをなさしむると共に具體的

◇交渉は　大連において近く山本社長と非公式に開始する筈である、右三線の數量分配運賃の協定は數年來の懸案で、兩國間とも從來利害の一致を見なかつたのであるが、この協定成立の曉は、豐饒な北滿洲の富源が容易にハルビンから長春を經由して滿鐵線で大連に運輸されることゝなり從つて滿蒙の市況はこれがため俄に活氣を呈するに至るとのことである、而して山本社長はこの交渉と同時に滿蒙懸案たる昂々溪、チチハル間の東支鐵道クロツス問題に關しても

◇露國側　の諒解を求めるものと觀測されてゐる、現在兆濟鐵道はクロツス問題のために昂々溪を終點として同地とチチハル間は輕便鐵道で旅客貨物の運輸をしてゐるので、兩國間とも多大の不便を感じてゐる、よつて日露兩國はこの機會にこれ等兩國間の懸案をも解決すべく、約一週間大連で會談を開く模樣である

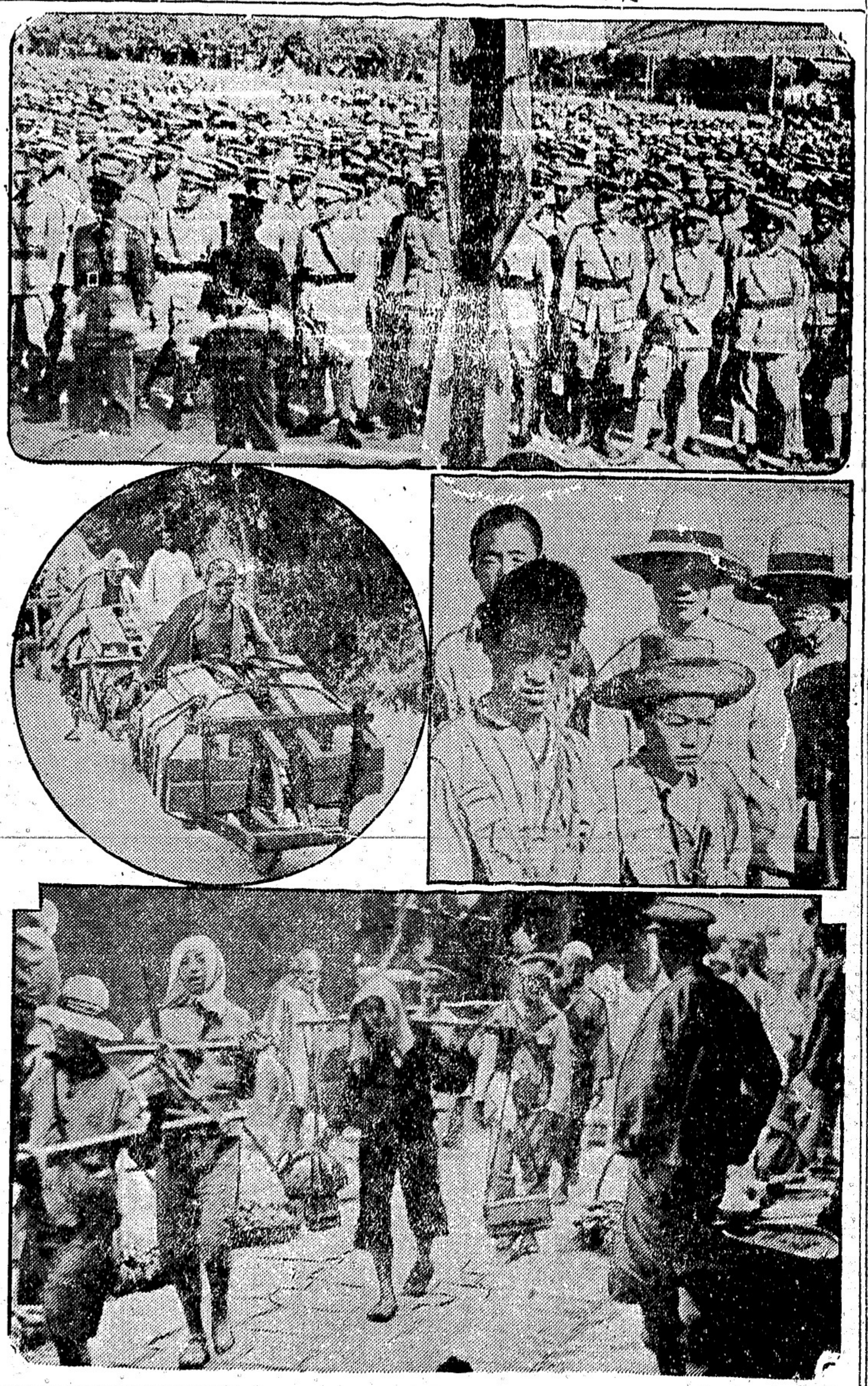
日本の練習
艦隊を
ニウヨークにて大歡迎

日本の練習艦隊磐手、淺間の兩艦は九月二十八日紐育市民の大歡迎の下に無事紐育に入港した、當日紐育タイムスはその社說において『過去三十年における日本海軍の著しい發展は、同時に日本を世界における今日ある地位に築きあげた、紐育市民はこの偉大なる日本の中堅として將來働くところの候補生諸君を迎へることは

欣喜　に堪へないところで又日本海軍が過日開催された軍縮會議において世界平和のために貢獻されたことに對して、今日更めて感謝の意を表する』と述べ、最後に日米兩國間は動もすればミスアンダースタンヂングのために相睨みあつてゐることになつたのは別に日米兩國が根本的に仲が惡いといふのではない、すべては兩國間の不了解が原因してゐたのである、この際に今回の練習艦隊の米國訪問はこの疑問を一掃するに足るものであつて、この意味において特に意義深いものであると結論した

永野司令官
演說す
國旗授與式に

練習艦隊司令官永野少將は紐育に上陸と同時に紐育アドヴアタイジング・クラブに日本國旗を贈與した、そしてその席上同少將は『合衆國に於て日本に關する廣い智識を米國民に知らしめることはアドヴアタイジング・クラブの任務であつて同時に日本の欲するところである』と流暢な英語で輕く國旗贈呈の意義を述べ、最後に『日米相互の了解は相互の敬と愛とのみによつて達成せら[illegible]る』と述べた



動亂の支那、上方は南方軍の兵隊、中部左は彈藥運搬、同右は少年兵、下方は避難民（大陸論報）

全人類の爲に
「世界法」を作れ……と
日本視察に來朝した
ステルン博士の提唱

（近信）ドイツ伯林第一地方裁判所判事で、法理哲學者としてその著書は日本にも紹介されてゐるステルン博士が日本民族の研究と裁判所の見學を目的に此程來朝、十二日午後七時半から

◇日本　の法律家を前にして日獨文化協會に講演會を開くことになつた、博士の父君は有名な哲學者ウイルヘルム・ステルン氏で、その血をうけた博士は專門の法律よりも哲學者として知られてゐる、帝國ホテルに博士を訪ふと『僕は入京するとすぐに控訴院と區裁判所を見學しましたが、騷がしいと聞いてゐた法廷が案外に靜肅なのには驚きましたね』とウイツトをまじへながら語つた『日本の法律の大家が僕の

◇研究を　聽いてくれるのは非常な光榮と思つてゐる、その講演は『自然法と世界法』といふ題目で、今回の東洋視察によつて得た新研究の一端を語すつもりである、世界法といふのは現在各國が別々に持つてゐる民法や刑法のやうな小さい法令ではなく、各國共通のもので全人類に適合するところの法律である、國際法と異る點は國際法は單に國際間を束縛するに過ぎないが、世界法は總ての法律を打つて

◇一丸こ　した大きなものだ、僕は全人類を支配する世界法なるものが今後生れ出てくることを力說してやまない』と

本社東京特電

大阪水泳會

本日の大阪水泳競技會の結果は百メートル自由型一着高石、二百メートル平泳ぎ一着鶴田、千五百メートル一着クラレンス・クラツブ、二百メートル背泳一着入江、四百メートル自由型一着高石（五分五秒）（本日着電）

◉日本行汽船（英府）發賣表

船名　發

ばりい丸　十月六日

伊豫丸　十月八日

ゼフアーソン　十月十一日

エシア　十月十二日

●汽車時間

▲スチヴストン行　前五、〇五分ヨリ後一一、〇五分迄一時間毎ニ發（但シ日曜ハ前七、〇五分ヨリ發）

▲新西部行　前九、〇〇、五、五〇、六、三〇[illegible]

◉シー・ピー汽船

▲ビクトリヤ行　發前[illegible]

金曜前九、〇〇、日曜前六、五〇

金曜以外前六、三〇　ジャーヂイ

シ行　土曜日ハ後三、一〇　二、二五　マツ[illegible]レーマン

▲ハウサンド行　前九、〇〇（日除）

▲ユニオンベー及コモックス行　後四、〇〇（水曜コーツネ經由）後一二、四五（火木パウエル河經由）

▲ガルフ島行　前七、〇〇（毎日）

▲パウエル河行　前九、三〇（日除）

▲プリンスルパート行　後八、〇〇月（C.N.）後九、〇〇（水C.P.）後一一、〇〇　九、〇〇（火水ユニオン）

▲スワンソンベー行　後九（水金）

▲ペンダーハーバー行　前九、三〇（金パウエル河經由）

◉ビクトリア、ナ、イモ間列車　發前九、〇〇　後三、〇〇　着後一二、〇五　五、〇〇

◉シー・ピー列車（東部行）　發前七、三〇　九、[illegible]　着前八、一〇　後[illegible]

◉御小賣相場

▲卵—B.C.フレッシ　箱入

同プレツド　打

クツキング用

▲野菜—ビーツ

キヤロツ

アニオン　袋

唐茄子

レツテユス

スピナチ

サツマイモ

ラディシ

▲果物—アツプル

モ、、レモン

プルンドツ

▲牛肉

▲日本行郵便物本局締切日

（書留は三十分、小包は二時間前　為替受付は后八時半より一時迄）

▲十月六日ばりい丸[illegible]

船切符販賣

日本行各汽船切符直接販賣致候

十月

◆ばりい丸六日◆伊豫丸八日◆ゼフアーソン十一日

◆エシア十二日◆ろんどん丸二十日◆グラント廿五日

◆あふりか丸廿八日

◇妻子、使婦人、定者呼寄其他一切の手續及渡航證明

◇出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組、其他屆出一切

◇當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續

晩香坡市パウエル街三三五

大阪商船　日本郵船　シーヤトル　アドミラル線　切符代理販賣人

中山義一事務所

電話シーモア七六五二　自宅ハイ三二〇七アール

スタイルがよくて値段が安い

御婦人及御子供衆の洋服は是非とも

寺西婦人子供洋服店

パウエル街四三三　電話ハイ四五三エル

純良新鮮　**ミルク配達**

晩市メーン街三〇〇

ローズバンクデーリイ　**篠末松**

電話シーモア三三一七

マニユフアクチャラース

生命保險會社

日本人部總代理　**信夫事務所**

パウエル街一九五　電話シー二〇九四

フラツクス

ギルネツト

最上等のスコツトランド製

晩市ビーチー街五〇〇（ベヤンス建物）

クロフオード エンド スチユワート

金物類は一切大勉強

にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます

渡邊金物店

パウエル街三三〇　電話シーモア六三四八

ねこ印

毛糸は弊店の專門で色合は豐富でどんな種類でも持つて居ります

パウエル街三四〇　電話シー五七七五

みやこ商會

Monarch Life

モナークライフ

日本人部總代理

熊谷次郎

土生市太郎

東カドバ街四二一　電話ハイ四二四六

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八

小財商店　小財初次郎

電話フエヤモント五二一

Phone Sey. 338　**TAISHODO**

301 Powell St.　Vancouver, B. C.

クスリは大正堂

憐を以て業とするもの

人の親たるもの

何よりも先づ

健康に注意せよ！

理研**ヴイタミンA**

榮養不良は速に快復し

精力と體力は著しく增進す

神經衰弱

不眠症治療劑

カルモチン

眞面目と誠實

藥の百貨店

大正堂

電シー三三八

301 Powell St,

Vancouver, B. C.

ステブストン

晩香坡　間

荷物運搬

みかどトランスフアー

ステブストン停車場前

電話　二

常盤丸　十月十四日　十一月十七日
あらびあ丸　十月廿一日　十二月三日

▲ナルソック行　前八、四〇　後一、二五、五、二五

着　前八、〇〇　後七、一五

▲ナ、イモ行（毎日）前九、五〇　後二、四五

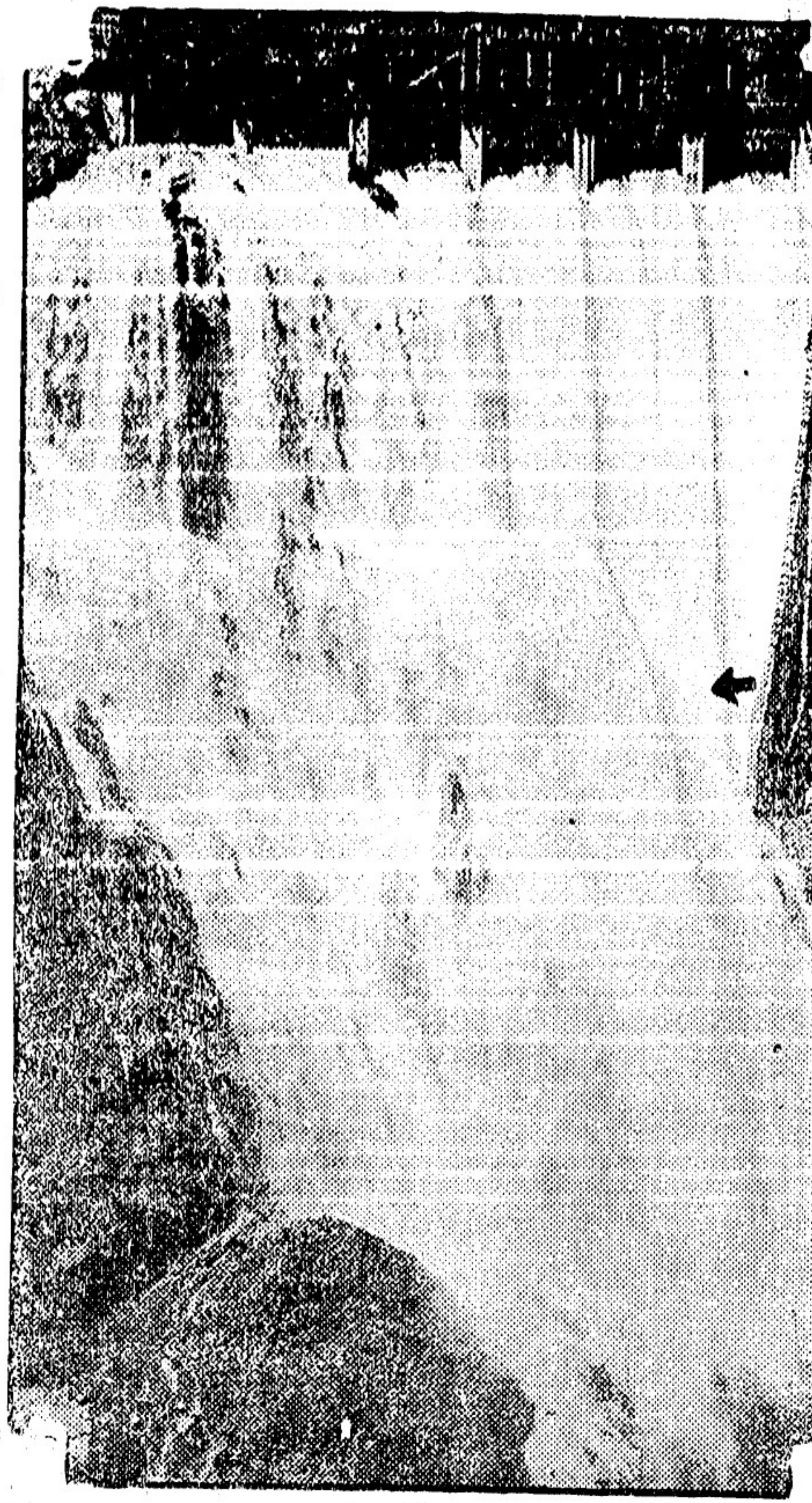
▲スキナ行（月水C.N.）後九、〇〇（水C.P.）（火）

發　前七、〇〇　時間毎に發（祭日、日曜日ハ前八、〇〇ヨリ前同上）

發　前九、〇〇　後四、〇〇
着　前七、五〇　後二、一〇、一〇、〇五

パスニップ
カリフラワー
ターニップ
胡瓜
ルバーブ

大陸畫報



米國アリゾナ州フイニックスに近いホース・ミサ・ダム、高さはナイヤガラ瀑の二倍あり矢の指して居る所までが丁度ナイヤガラの高さである

日本人の南阿入國を交渉す

晩香坡に居た今井領事が

日本を代表して

世界の趨勢にしてまた東洋人排斥の潮流なるナタル法律の南阿聯邦に對し嘗て日本政府より日本人の入國、居住、營業に關する相互的の取極め交渉を南阿に申出すべく昨年本ケープタウン駐在今井忠直氏の赴任前に際し充分なる打合せを遂げて

◇極秘裡　に之れが機會を待ちつゝあつたことは當時報道した如くであるが最近南阿聯邦に於て英本國に對し本年五月英帝國會議の際要求承認を得た聯邦獨立の外務省が新設せられ、且つは親日的政治家たる首相ヘルツオーグ氏が外相を兼攝する事となつたので正に好機逸すべからずとなした今井領事は此程ヘルツオーグ外相と會見愈多々熟談して止まなかつた對南阿交渉は茲に開始さるゝこととなつた外務省に

◇情報があつた、對南阿交渉に就いて、當局のドミニオンに對する論策は甚しく過敏となりつゝある折柄とて此問題は意外の支障を生ずる虞さへある爲め問題は頗るデリケートな事情にある譯である、されど交渉そのものは外交慣例を帶びるも實質は相互國内の法規通にある所以で當然南阿聯邦の外交權限内に屬し法理的には全然

◇合理的　な關係にあるわけである即ち日英通商航海條約にも明記されたと、日本は各國各自治領に對する渡航は絕對に禁ぜられて居らぬにも拘らず南阿聯邦は一九一三年例のナタル法に準じて左の如き移民條令を制定してゐる

内務大臣が經濟上の見地または生活標準及び習慣相違する爲め聯邦又は或州の要求するところに適合せずと確定せる個人または團體はその上陸滯在を許さず

從つて今日までは右の條令に依つて豐沃なる農業地であり無限のダイヤモンド礦地である南阿聯邦は生活標準及習慣の相違と云ふ名目の下に全く東洋人たる日本人を

◇隔離し　てゐたもので、其れ本回の交渉に於て根本的に融和せんとする譯である、されば交渉成立の曉は自然トランスバールのダイヤモンド礦地を初め棉花の栽培其他夫人の獨占性にかはる農業勞働にも同胞移民の活路は開ける譯である

南阿首相の對日政策

日本も是に順應の政策

東洋人排斥の元祖として米國よりも古く且根深かつた南阿聯邦が如何にして今日斯の如き交渉に應ずるに至つたかは歐洲大戰中日本邦製品の販路大に擴張されて此の方面にも可なり需要されたなど、日本の地位が漸く認められたこと並に獨逸潜航艇の跳梁を制すべく日本艦隊の活動等に對し漸次對日好感を植付けつゝあつた矢先南阿聯邦政府が

◇蘭人系　勢力增大して現首相ヘルツオーグ氏の自由政策は假に對日接近を促進するに至つたもので、帝國政府としては一々これに順應政策を取り來つた爲で今や大阪商船のダーバン行き新航路の開拓と相待つて交渉成立後は更に郵船の新航路延長を爲さしむる外金融機關の設置等對南活動の諸施設を爲す筈で更に進んでは自由移民の米國に於ける失敗に鑑み資本的集團移民の計畫も立てる豫定で目下鋭意調査の歩を進めて居る

漁業鑑札又も削減か

今夜相談會

去る水曜日にボート・アルバニに集會を開いた第三區の漁者は例のニール代議士やヤナリー業者のダッスなども參加して鮭族減少に對する對應策を討議し結局鮭網鑑札の減少説が有力だつたらしいが今夜は晩香坡で第一、第二、第三區の漁者及ヤナリー代表者が對策を研究する事になつて居る、其結果はボート數半減が決議さるゝにも非ずやなどとも噂されニール代議士其他がオタワに出張して漁業省にライセンス削減の陳情をすることになるらしい

チャーレー・チャプリンとリタ・グレー、六十五萬弗を授受して離婚裁判も片がつくことゝなつた、女の影では阿母が糸をあやつゝたとの風聞が頻に傳へられた（大陸畫報）

◉救世軍産科院明日開かる

新築中であつた第二十六街とヒザー街角の救世軍經營グレース産科病院は愈明日午後三時州知事ブルース氏の臨場に依つて正式に開院式を擧行する、新築費十七萬五千弗、全部市民の寄附に成つたもので一時に七十のベビーを取扱ふことが出來る

◉昨日來晩の學事視察員

日本からの學事視察員東京市御徒小學校訓導高橋嘉九平氏及本所小學校訓導柴田知常氏は昨日來晩同夜直に南下したが高橋氏は『此國の教育は自由で實行的で若し日本の教育上改革の點あるとせば此點でせう』と語つた柴田氏は上野音樂學校出身で音樂方面を視察する

◉東洋語の必要を説く

前領代議士が

昨日ハドソンス・ベー商會食堂で開かれたカナデアン・プロブレム倶樂部主催の講演會で前領代議士ドクター・タムソンは『加奈陀が太平洋貿易界に括頭しやうとするには何うしても日本語乃至支那語を知つてをらねばならぬ、今晩香坡の商人で東洋語を話せるものは十人とありますまい——私は此際是非ビーシー大學に東洋語講座の開設されんことを切に希望する』云々と述べ同時に南米發展上スペイン語の必要を力説した

男の最低賃金法旅館や飲食店へ適用

州政府當局者が考慮中

現在當州で實施されつゝある男子最低賃金法を今後ホテル、レストラント及ルーミング・ハウス内に働く男子にも適用させやうと美府の賃金局では目下

◇考慮中　だと同地來電に報じてゐる、賃金局のテー・エフ・パターソン及びエフ・ヴイ・フオスター兩氏が目下辭職中なので新しいメンバーを入れて局員が整ひ次第賃金局長のマクニヴエン氏は新賃金法實施範圍擴張の下相談をホテル、レストラント及びルーミング・ハウスの雇主並に被傭者團體の

◇代表者　と會見の上きめる筈である、パターソン及フオスター氏は重に材木業方面の新賃金法應用を完成せしめて退き今後の新方面實施の點は後任者に委する爲ださうで今後實施されんとする旅館、飲食店の就働者は大人の男子だけのものである

◉哀れ五人の乳兒が燒死

サスカツーン卅日—サスカチワン州ハンツーン町では火事で昨夜三人のベビーが燒き殺され附近マックリン農村でも時を同じうして火事で二兒の死者を出して悲慘を極めた其他に同州ペリカン湖では小舟轉覆してドクター・テイラーとドクター・マツカートネと云ふハンチング中の兩醫師が溺死した

◉本壘打王遂に六十本

＝をカツ飛ばし最大記錄を作る

最近頻りに打ち出した本壘打王ベーブ・ルースは昨日紐育に於ける對ワシントン戰の第八インニング目に今季第六十本目の本壘打をカツ飛ばして天晴れ一九二一年の大記錄を自らの手で破つた前記錄は五十九本であつた

ナショナ戰まだ片附かぬ

世界野球戰は目前に迫つてゐるに拘らずナショナル・リーグでは昨日首席の『ピッツバーグ』が『シンシナチ』に敗れる始末でまだ優勝軍もきまつてをらぬ、巨人軍は昨日『ブルクリン』に敗戰し優勝戰から除かれた、本日の三軍の地位は

	勝	敗	殘戰
ピッツバーグ	九三	五九	二
聖ルイ	九一	六一	二
紐育巨人軍	九〇	六二	二

◉エシヤ遲れる

エンプレス・オヴ・エシヤ號は豫定より數時間遲れて明日午後一時檢疫所着、當港へは午後九時半に着く日本人船客は四十二名で其内オタワ總領事富井周氏や華府駐在大使館の谷一等書記官も便乘

◉新西院新公園

新西院鐵橋北側の丘腹を公園とすべく州政府の手で工事開始、園名は多分オリヴアー・パークとなるらしい

◉小林政助氏當市で講演

桑港の日本人救世軍聯隊長小林政助氏は夫人及び本部附士官を同伴西北部傳道の爲め來る十月七日朝來晩し約五日間に亙つて第二世問題の特別講演及傳道を試みることになつたと

◉新西院だより

◇演說會盛況　水曜日夜七時半からタウン教會で當地青年會主催の演說會が開かれ來會者卅餘名、各辯士熱辯を揮ひ非常に緊張した有意義な集會であつた

◇青年會新幹部　右演說會後同青年會定期總會を開き會務會計及書籍取次部の報告あり後役員を左の如く改選した

△主任幹事　沖信音二△幹事　九山喜市、熊谷滿喜雄△書記　山輪半次、野口勇吉△會計　宮城島令作

本社東京特電

▲特別の賜餐

前首相全部と現大臣お召し

聖上には特別の思召を以て田中現首相、西園寺元老並に山本、高橋、清浦、若槻等の前首相を十月四日赤坂離宮に御召し御陪食仰付けられる筈、同樣に七日には現大臣全部に賜餐ある筈にて之は政治及社會問題に就て君臣打ち解けた間に重臣等の意見を徴せらるる爲である

▲聖上御耕田

乘馬服にて刈入れの御臨幸

赤坂離宮内苑内に聖上御親ら御耕作の稲は見事に實つたが昨日午後聖上には乘馬服の御輕裝にて御手づからお刈りになり又侍從を潜してお刈入れになつた農民の力行を親しく體驗せらるる爲めである

▲齋藤子復命

ヂェネヴァより歸朝した齋藤全權は本日正午赤坂離宮にて聖上に拜謁委細復命した

▲航空業補助

航空會社に對する政府の補助は向ふ十ケ年間年々二百萬圓に決定するらしい

▲西艦の訪日

スペインの軍艦ブラスデレソは同國軍艦として四十六年振りの日本訪問をなし橫濱に到着、七日間に亙るプログラムにて盛大に歡迎する筈

▲青山子死去

青山忠誠子長々病氣中の所死去

▲外債成立か

噂のあつたラモントと契約の外債五千萬圓は成立する事になつたらしい

▲蔣介石滯日

日本に來た蔣介石は長崎に滯留中でアメリカ行きは疑問である（本日着電）

◉徐永師講演　徐永普行師は明日曜午後二時本派佛教會堂にて『民族と宗教』と題する講演を爲し午後七時からはステヴストン・ホールにて講演をする

◉本派役員會　明日午後八時からカドバ會館で定期役員會を開く

◉婦人の集會　來る四日午後二時同地方婦人の集會がホワイトロック親和會ホールで開かれる

◉音樂委員會　明日曜午後三時半體育館ではミッション・バンド委員會が開かれると

◉英語禮拜開始　夏季中休んでゐた合同教會の英語禮拜は明日曜午後八時から再開同夜は清水牧師の英語說教『價値ある努力』、スピア孃の獨唱、後で茶話會等がある

◉新西院教會　十月第一日曜より日曜學校は午前十時半、禮拜說教は午後七時半と變更された明日の教壇では赤川牧師の『友情の人』と題する說教がある

◉地方講演會　今晩七時半赤川牧師はハモンド農會ホールにて『人間の問題』を講演し明日午後二時からはケネデー農會ホールに於て『四つの問題』と題する話を爲す

◉親睦茶話會　東本願寺女子青年會では新入會者三名を迎へ明日午後二時から親睦茶話會を催すと

◉休業　ときわ湯は內部修繕の爲め明日から一週間休業する由

◉怪我人　昨紙に報道せる怪我人岡崎清吉氏とありしは小坂某氏であつた

一日曜の教會

▲合同教會△朝の禮拜午前十時ユーコン街『必勝的生活の基礎』清水牧師△英語禮拜午後八時パッエル街△日曜學校第五街午前十時、パッエル午後二時▲第三街佛教會△午前十時說教有賀千代吉氏△同十一時日曜學校▲カドバ佛教會△午前十一時日曜學校△午後七時半夕禮說教『イエスの天つ御國』小大牧師△ヒッグス日曜學校▲本派佛教會△午前十一時日曜學校△午前九時半第二街、同十時半カドバ街、午後一時第六街△午後二時講演會▲東本願寺△午前十時日曜學校△午後七時盂花講演會

回今明日の天氣豫報
東南風、不定、暖し雨　昨日六三度

▲二日　日曜日　午前　四、二九　午後　一、四三
▲三日　月曜日　午前　〇、五六　午後　九、三八

修繕の爲閉湯
弊湯事今般多々樣の御引立を蒙り日々繁昌に赴き奉謝候就ては內部大修繕の爲め明二日より向ふ一週間休業可致候間此段御通知申上候何卒不相變御引立の程御願申上候
十月一日
ときわ湯

◉上等のグジーデ貸したし
ターメー自轉車店

高原商會
化粧品　文房具
オクスリ
寫眞機　萬年筆
晩市メーン街とパツエル街角　電話シーモア六二五二
階下高原ドクター

診察時間
自午前十時至午後八時
內外科　婦人科　小兒科
公認　下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
事務所　パッエル、メーン街角
自宅　フエヤビユー西第十街三四五
電話事務所シー二五五五
同自宅ベービユー二四〇六
不在中は　高原商會

パウエルタキシー
電話シー二二六九
小笠原、橋本、西村

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア八八三
市内四人迄五十仙

クインスタキシー
メイン街二〇八
電話シー七五五七
晝夜營行　富山友苑

ミカドタキシー
電話シーモア二五二四
市内五十仙

名畑タキシー
電話ハイ七六五
名畑、上杉、森

高田タキシー
でんわシーモア五八八六

ヤマタキシー
でんわシーモア九五
サイドカアーテンの直し及びセルロイド入替へ

マキコール
パッエル街三八　東山商會內
平家薪炭商會
電話シー一七五八—八七三
自宅西第二街三四　電話フエヤ三〇〇六エル

新古家具各種ストーブ類日本レコード
取揃へありますから御來店下さい安く御願ひ申します
大正琴三味線及附屬品一切直輸入
竹內家具店
東カドバ街一三八
電話シー六〇九一　宅ハイ三五四六エル

中古自動車
一九二〇年マクラクリン七人乘　三六五弗
一九二六フオードロードスター　三八五弗
一九二四年シエボレー　四二五弗
一九二三年同　三〇〇弗
Willis Kingsley Motors, Ltd.
ユニオン街三三九〇　電話シー九五五
住宅電話ハイ七エル
沓掛

●左記の品を廉價提供いたします
藥類一切、六神丸、要茶（目の妙藥）、百合、蓮根、しひ茸、芹、クワイ、竹の子、ぬひ、スルメ、銀杏、ソバ、貝柱、栗、生薑、腐乳罐入又は瓶詰、シガレット・ペーパー、花火、雜物色々
東ペンダー街七五—七七
金利源

Isaka Bros.
Tailors
伊坂洋服店
パッエル街二四四
電話シーモア六六七二

◉ルーミング　寳井六リース三千安全
最新式場所上等　價格四千五百弗
◉タキシーセール
◉市內上等の處　宅地一ロット　開墾済
●投資
●●旅券へ出生届時登記其他代書
加奈陀政府へ出生届及旅券登記
晩市パッエル街二六一
濱垣貞一　事務所
電話シー八七七五
ハイ一五五五

貴金屬寳石類金銀時計修繕
ウオルサム七ヂユール同十一ヂユールより
特價大勉强で御願します
メーン街一三九
枝村時計店
電話シー三四五一

辯護士
エーエッチ、ヤング
（日本語を話します）
東ヘスチングス街一九三
事務所　メーンヘスチングス角　ドミニオン建物四〇一—四〇二
電話シーモア一六三七

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
東ヘスチングス街四四一
電話ハイランド三一一一

ミシン刺繍教授
簡單で應用廣く婦人の手藝として最も趣味の多いものです
ヂャクソン街六三五
夏原利子

Star Tailor
スター洋服店
メーン街三三〇
相星尚輔
電話シーモア三三七六

新小説　半人半獸（六十五）

佐藤紅緑作

酸敗の戀　11

「あら、すわ」

假名子は腹を抱へて笑つた。それから赤い腰紐を自分で男爵に締めてやつた。

「これはどうも」と男爵も苦笑した。

「いゝ恰好だわ、何かの作用しに使へるわ」

假名子は椅子に凭れ、腹を抑へ胸を打ち、頭を右に左に搖つて、もう涙が出る迄を苦しさうに笑つた。

男爵は不圖憐い傲慢を感じた。多分大膽が燃え放しにしたと見へて暖爐の火が勢ひ好く燃ねてゐた。假名子は暑い〳〵と言つて窓を開いた、外は小雨が噺く様に植込の葉に注いでゐた。

一面に於て憐い傲慢を感じながら、男爵は一面に於て假名子の上に嫉妬が好ましかつた、彼はこれ迄で總ういふ憐い傲慢を感じた事は幾度もあつた、だがそれは總ういふ下等社會の當然で惡意のある事ではないのだから、自分の自尊心や趣味を妥協して行くのが至當の事だと思つた。男爵は家庭にあつては上品な貴族だが、假名子の前では假名子相當の低級な男になるのであつた。

長い芝居道の不規律な生活から役者は劇場から歸つてから飯を食はずには寢られない。假名子はどんなに晩く歸つても家で茶漬を食ふのが例であつた。今夜は酒肆へ行つて唱いて小林さんは夜食の支度をして置かなかつた。晝の殘少しばかりの料理を自分が情人の下劍りと共に宜しく喫つてしまつたのである。此頃小林さんは假名子が大膽にのみ夢中になつてゐるので不平であつた。

「何でもいゝわ、御茶漬上げ」

假名子は無理に小林さんに指圖して鮭を煮させて飯を食つた、其間男爵は默つて暖爐の火を見詰めて居た、彼は總ういふ無意識な時間に藩の調査物を仕上げねばならぬ責任を考へて居た、氣分のいゝ時に取掛らうと思ひつゝも今日一日氣分のいゝ日とてはなかつた、何かにつけて假名子に薄情を責められ、其の氣持を宥めしつゝ居る中に時が經つ。

「あゝ〳〵眠い」と假名子は倦さうに言つた。

「貴方、何をしていらつしやるの？」

「でも何だか月が變だ」と男爵が言つた、男爵が着た假名子の給の袖が長く垂れて、八つ口の赤い裏から手がにゆつと出て居る。

「腋の下から手が出てるのよ」

「あゝさうか」

男爵は手を入れ直した、さうして寢室へ戻つた時假名子はもう床に入つて薄闇の上に裸の脚を二本投せて、何か食べて居た。

「ピーナッツを召上らない？」

「私は要らん」

男爵は深紅の光線が薄く崩く寢臺の上に横たはれる豐かな肉體に枯らいた寢卷の輪廓と白い脚を見て衝動を感じた、さうして御掛けを被つた仰の様に默つて居た。假名子は大膽が歸つて向ふの室に居るや聞いてから今夜も男爵と一夜を過すのが厭で堪らなかつた。

「何を考へ込んでいらつしやるの？」

「いや何も……」

「私は、貴方は今晩御邸へ御歸りになる方がいゝと思ひますわ」

「どうして又そんな事……」

「だつて御上、若様が今夜もいらつしやるかも知りませんわ」

「御息が？」といふ男爵の顏はさつと青くなつた。

「はい」

「どうして？」

「私に戀をしてるんですとさ」

男爵は椅子を飛び上つたが聽て力なく坐り込んだ。

「そこに若様の御手紙があります、御覧になれば解ります、卓子の上の手紙束、一番下にある白い封筒です」

「そんな馬鹿な事は」と男爵は自分の顏を揉む様にして兩手で撫でた。

御菓子の御用命の節は
バウエル街三四五
電話シー一七五
鈴木菓子店
書籍雜誌　大勉強致します　郵税頂きません

眼鏡の安價　讀書眼鏡の値下げ

私は期間内を限り斬新なる檢眼の本額迄の割引にて讀書メガネの御用命に應じます
改良なるレンズにて最上等の緣を用ひ美しき兩入であります
來れ此の好機に一つの諸君の貯金のために
日本人が居ります
ノックス・ハンプリー
ドミニオン建物内三〇三
電話シーモア二一三〇

家傳　**やいと**　諸病
あんま　特に婦人小供
パウエル街前川運送店二階
ルーム十二番　佐々木重忠
電話シー七六一九エル

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△テント、オーニング
VAC ラバブーツ
エドワード　**リプセット**
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

婦人小供服裁縫教授
お安く仕立物いたします
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二三四
熊谷みつ子

回**洋服**（ドレス子供物）**裁斷**
縫方一週五回（特に習得）
習得者の便宜の爲め
晝夜教授致します
ダンレビ街二九四川村ビルデング
電話シー四七七九
青木

婦人子供**洋服ドレス**仕立
晩市メーン街三三三（山陽商會）
電話シー三六九六
牧野姉妹裁縫部

三味線　琴
胡弓　教授
アレキサンダー街三三八
電話シ四〇四六アール
阿部道子

和洋**雜貨食料品**
日用品一切
ポートエシントン郵函二七
龜田商店
O Box 27 Port Essington, B. C.

◇**編物**◇
本店は當市にて永年經營し品質精良常に日支人の顧客を歡迎致して居ります スエター類其他一切お客様の寸法に合ふやうに製造し西洋人の店で出來合品を御買求めになる場合と異り總て快適且つ其上に値段は低廉を旨と致します各種衣類毛系類も取揃へあり是非御用命の程願上げます

コロンビヤ街四三六
心田毛織公司
W. SAMTIEN CO.
436 COLUMBIA ST
Vancouver, B. C

かまぼこ製造
ダンレビー街一〇七
電話シー**四一六四**
板熊

サタデー　スペシャル

●ブロークビスケット	二斤	二三仙
●松タケ	一罐	二十五仙
●ケチャップ	一本	二十仙
●パイナップル	二つ	廿五仙
●うなぎ	一罐	二十五仙
●電氣玉	二ツ	三十五仙

パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

御菓子製造
パウエル街三三五
二階にルームあり
電話シーモア六九四一
横山菓子店

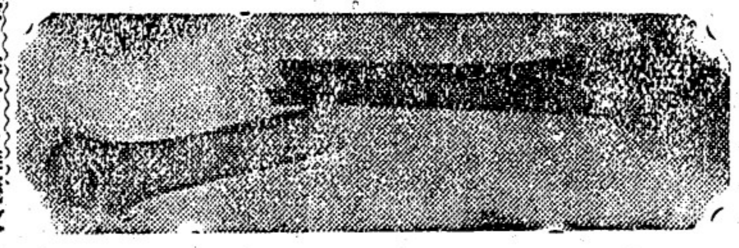
信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三四
電話シー五六八三アール
佐久間太重

最新流行の
婦人子供服仕立
お好みに應じ大勉強致します
パウエル街五三七
電話ハイ三五三六アール
磯貝裁縫店

林病院
[illegible]
電話シー三六二七
廣濟堂

息英三（六歳）儀運動場にて遊戯中自轉車に突當てられ左足に三ケ所を挫折致し一時は非常に心配致したるも幸に電車會社裏手のカントン街四番地に居住る支那人醫士林氏を招きて治療を受けた處普通ならば五ケ月餘も要する負傷にて僅四週間にて歩行も自由に全く完全に接骨致されたるは同醫士の御治療の賜と深く感謝致して居ります同醫士を江湖諸彥に御推薦申上げます
パウエル街四五三
堀善商店主　堀善彌

私儀自動車に櫟かれ左下腿を挫き難儀致し居りしを林醫士の治療を受け數日にて全快致し大變喜んで居ります若し負傷された場合は早速電話シーモア三六二七に掛け同醫士の治療を受けられん事を御勸め致します
雨森林藏



私は左の足を挫き非常に難儀致し普通なら一ケ月も治療に掛る負傷致候幸にも林醫士の治療を受け居候處數日にて全治し大喜び居候次第に付怪我なされた場合は直に電話シー三六二七におかけなされ同醫士の治療を受けられんことをお勸めいたし候
井上德一

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を
歡迎仕候

パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

パウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

雜貨食料品
（や）晩市パウエル街五六六
梶木商店
電話ハイ貳五二

ルーミングハウス經營者の
御注意
只今の時季は最もヒーテング、パイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です當店では大勉強で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
市内東ヂョーヂャ街三三一

回こうじ回**青物**
回**鮮魚**回**鳥牛肉**
パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

鳥類卵
豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二二六
宮崎豆腐店
電話シー八八七エル

Matsubayashi
Watchmaker
メーン街貳七
松林時計店

あんま
電氣マッサーヂ
パウエル街二二九
十號室
松宮惣四郎
電話シー八九六八エル

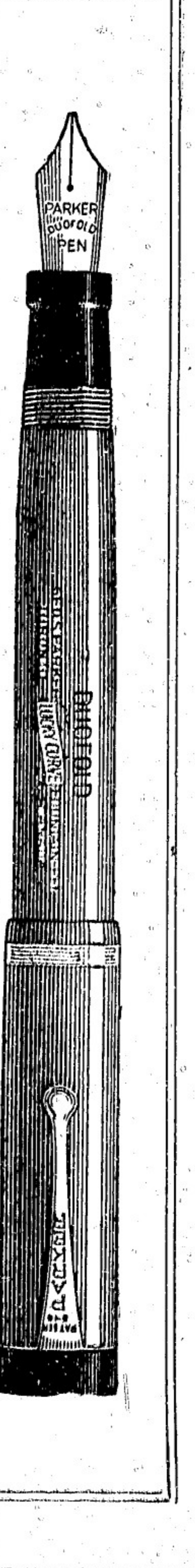
ペンター塗請負
メーン街一〇一六
米山果物店
電話シー五一七三オー

靴商案内

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二三六九
住宅東カドバ街七九一
ハイ九二七エツキス

パウエル街三五六
名畑靴店
電話シーモア七八一九

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七二一



クスリは大正堂

不健康なる者に生活なし

合理的療法により速に健康なる体軀の保持たれ！

新藥御案内

姙娠惡阻腹痛に

エモール錠

此の良藥を推奨す

本品は如何に頑固なる姙娠の嘔吐をも速に治癒せしめ又各種の神經性並に胃腸疾患に因る嘔氣、嘔吐、船醉ひ等に適効を表し腹痛も鎮靜をします

不眠と健康

◇**疲勞の原因**
終日活動すると血液中に疲勞素が漸次蓄積する爲めに疲勞を覺ゆ、此際充分熟睡すると疲勞毒素は新鮮な血液によつて洗ひ流され再び爽快な氣持になれるものであります

◇**神經衰弱**
本病に陷ると無氣力となり、意志薄弱となり、決斷力鈍へ、物に迷ひ易く、徒に感激し、興奮し、注意力散漫となり、忍耐持久力衰へ、物に倦み易く、記憶力が減退して來る、之は皆不眠が原因で不眠は亦神經衰弱の特徴であります

安眠の良藥　**カルモチン錠**

◇**カルモチンの偉効**
作用は確實で決して副作用なく安心して服用出來ます、神經衰弱、ヒステリー、常習性不眠、肺結核、腸チブス、糖尿病者の不眠と神經亢奮等に卓越せる効を持つて居ります

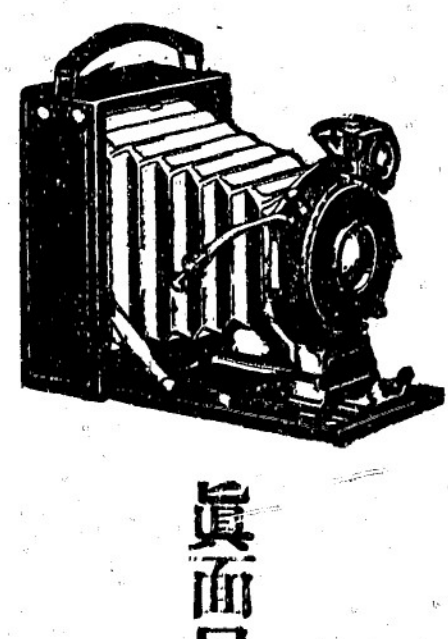
◇**安眠幸福**
カルモチンを服用して安眠より覺めた翌朝の快感は如何であらうか吾人心身の活氣溌溂たる最上の時で一日中は正に此時である此時を味ひ此時を利用せぬものは人生の快と悦びを知らぬ不幸者である、今後の烈しい生存競走に打勝たんとするものは何を措いても安眠せねばならぬ

大正堂のベルツ水

大正堂ベルツ水は化粧用としてすべての條件を具備して居ります
大正堂ベルツ水は大變徳用で御座います

どんな藥品でも大正堂には取揃へて居ります。市内は電話で地方の方は御一報下されば早速御届けいたします尚不明の點はドシ〳〵お問ひ合せ下さいきつと御満足のゆくやうに御答へ致します

パウエルとゴーアの角

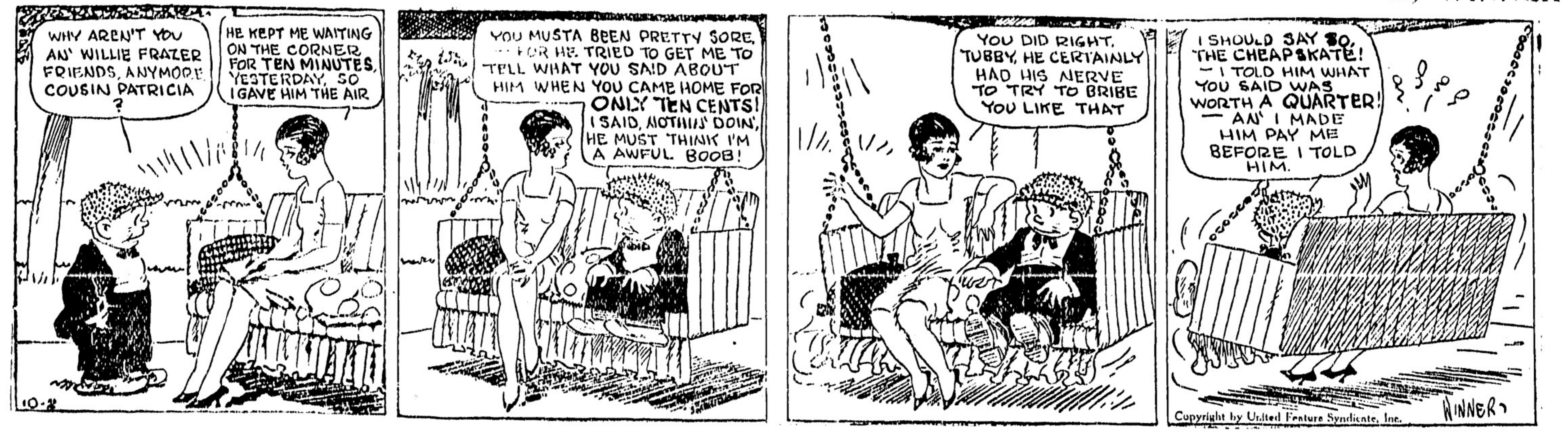


眞面目と誠實　**大正堂**

電話シーモア三二一八

PARKER
Duofold

TUBBY　*Willie Got an Earful.*　By WINNER


WHY AREN'T YOU AN' WILLIE FRAZER FRIENDS, ANYMORE COUSIN PATRICIA ?
HE KEPT ME WAITING ON THE CORNER FOR TEN MINUTES, YESTERDAY, SO I GAVE HIM THE AIR.
YOU MUSTA BEEN PRETTY SORE, FOR HE TRIED TO GET ME TO TELL WHAT YOU SAID ABOUT HIM WHEN YOU CAME HOME FOR ONLY TEN CENTS! I SAID, NOTHIN' DOIN', HE MUST THINK I'M A AWFUL BOOB!
YOU DID RIGHT, TUBBY, HE CERTAINLY HAD HIS NERVE TO TRY TO BRIBE YOU LIKE THAT
I SHOULD SAY SO, THE CHEAPSKATE! — I TOLD HIM WHAT YOU SAID WAS WORTH A QUARTER! — AN' I MADE HIM PAY ME BEFORE I TOLD HIM.
10-8
WINNER

Copyright by United Feature Syndicate, Inc.

自動車專用の
高架道路を建設して 料金をとる計畫
京阪神を聯絡して幅は二十尺

昔は橋錢といふものがあつた、いまでも大にしてはスエズ、小にしては日本の特殊な運河を通するのに料金を必要とする、しかし陸上の道を通るのに通行料（先郵税が廢止されるまでは交通機關に通行税がわつたが）を要する話はめつたに聞かない、ところがその通行料を徴發する自動車專用の道路を設け通行料金による

收入 をもつて左團扇で暮らさうといふ商賣往來にもない新しい商賣が現れた、それは今回京阪神の有力なる企業家が集まつて神戸大阪間、大阪京都間に高架式による幅二十尺の自動車專用路を新設し犬ッ子ひとり通さず、自動車のみを、高速度で通し自分だちの會社も自動車運輸を營業するが一般自動車にも一定料金で疾走せしめやうといふ計畫をたて、すでに兵庫縣當局に出願したが、用地を買收して私的な高架道路を新設することは

莫大 な費用を要するが、しかし軌道を敷設して電車などを動かすことを思ふと安上がりですし殊に將來は自動車時代で近都市を連絡するのは自動車に限るとされてゐるし、通行人も荷車も通らない、そして高架だから踏切もない純粹の自動車道路だから速力早くしてなほ交通事故は少い、ゆゑに料金を徴收して引合はないことはあるまい、或は

將來 もつとも面白い有利な企業となるかも知れない』といふのが企業者側の意見である、これに對し縣當局では左の如く語つてゐる

『願書は出てゐるが類例のない事業なので大いに研究を要する法規の上から道路を新設して料金をとることは認められてゐるが、これが詮議はなか〳〵ひまどるだらう』

◎生きてる死体
◇……ノンキな爺さん

九月七日午前七時頃大阪住吉川尻浮洲に溺死体があるといふので大阪下住吉署から出張、檢視して居るうち死体がムク〳〵と起ち上がつたので一同ビックリ、わけを聞くとこの男は住吉區大王寺町津田瀬太郎（六〇）といひ子も妻もない身をはかなんで六日夜した〻か酒を飲み身投したが浮洲にはひ上がつてそのまゝ寝込んでゐたものとわかつた

指の間に竹をハサみ 一本づゝへし折る
猿グツワを噛ませた上で
殘忍至極の私刑

九月五日午後七時頃鎌倉在腰越土木請負業小口春吉の子分林新一（三〇）と同じ子分の小野清（三二）と勢力爭ひから、大亂鬪を演じ林は小野に猿ぐつわをはめ指と指の間に竹づゝをはめて兩手の親指二本を殘し、八本の指をへし折つてひん死に陥らしめ林は逃走したので鎌倉署で嚴探中である

農學博士と稱して
農會を
ダマシ歩く男

農學博士と稱して善良な農民を欺き、多額の詐欺を働いて靜岡署に捕はれた自稱岐阜縣生れの農學博士近藤榮太郎（三八）こと滋賀縣犬上郡生れ川上清光（三八）は引續き同署で取調べ中であるが、同人は大正十三年六月濱名郡吉野村農會で農學士瀬川一丸と詐稱し桃から

酒を 製造することを研究の結果發明したと巧に農會員を欺き月給百五十圓で製造方法を指導するといふ契約のもとに同農會囑託となり二月ほど居たが僞がバレたので逃走し、三方ケ原を始め其他濱名引佐兩郡下の各町農會を同樣手段で詐欺し廻つた末靜岡市でも惡事を働かうとして捕はれたものである

救ふと見せて 遭難船を見殺しにす
海運界の大問題
アブなかつた『御嶽丸』乘組員

遭難船に今救助にゆくからと欺いて逃げ去つた汽船があり海運界の大問題になつて居る

◇

茨城縣東下村波崎港某の所有發動機船御嶽丸（四〇トン）は船長伊藤丈吉氏外十二名乘組み千葉縣銚子港を出發、函館に向ふ途中、九月二日午前十時頃機關に故障を生じ漂流中岩手縣宮古港沖七マイルの地點で北航する一汽船から『今救ひにいくから仕たくをしろ』といはれ蘇生の思ひで仕たくをして居た

◇

然るに右汽船は御嶽丸の周圍を一周すると見せかけ僞つてそのまゝ船足を早めて北に走り去つた、乘組員はぼう然自失運を天にまかせて漂流中折よくアメリカに向ふ特務艦尻矢に救はれ漸く函館に入港した

◇

逃げた汽船は徳島市阿波共同汽船會社の劍山丸（三〇九八トン）で小樽に向ふ途中のものであるといはれてゐるが實に不らちな船であると憤慨し伊藤船長はその旨函館水上署および函館海事部へ屆け出で海事部では調査した上で處置するといつて居る

勉强が過ぎ 巡査が發狂
妻に情死を 迫り縊死す

鹿兒島縣警務課勤務巡査鶴田武夫（三二）は去る大正六年十月巡査拜命以來試驗のため過度の勉强を續けて居たがたび〳〵失敗に終り昨年十二月には警部補任用試驗を受けたがこれまた不合格となつた、その後も引續きはげしい勤務のかたはら奮鬪を續け最近普通文官試驗を受けるため全力を擧げて準備中極度の神經衰弱にかゝり八月二十五日から縣立鹿兒島病院へ

入院 したが、幾分精神に異狀を呈して來たので家人も注意中九月一日午後九時頃突然發狂し同病院第一病棟西側梅の木に自分の褌で縊死を遂げて居た、同人ははじめ妻たか子を死の道連れにすべく情死を迫つたが應じないので棍棒を以て亂打し重傷を負はせた、たか子も目下病床に呻吟して未だ夫の不慮の死も知らない有樣で實に悲慘である

◇新篇日本便り◇

◇…岡山市 成羽署へ『唯今總門橋下の成羽川で心中をしやうとしてゐる男女があります』といふ電話がかゝつた、署員出動、調べたが入水して上がつた形跡はあるが人影はない、だん〳〵調べると入水の男女はすぐ川端の料亭花屋の仲居石山房子と馴染客の森本某といふ事が分つた、花屋へ出張して見ると二人は涼しさうに差向ひで一パイやつてゐた、呆氣にとられた警官、一應事情を聽取すると房子は立膝か何かで『アラ嫌だ、足を洗ひに行つて過つて辷り落ちたもんだから、この人が助けに來てくれたのよ、本當に心中するやうな仲だつたら嬉しいんだけれど、（と側の森本の膝にしなだれかかつて）『ねゝモーさん』に警官『コラッいゝ加減にせい』

◇當選のぼり 宮城縣石卷の一神社に『某縣議候補當選祈願』と大書したのぼりを奉納した者がある。警察署、處分に大苦しみ

◇電車ラヂオ 秩父熊谷間の秩父電車は車内にラヂオを引く計畫 十一月下旬には實現

◇箱根新名物 箱根宮の下から百五十尺の堂ケ島へエレベーターを設備。工費一萬圓で交通機關にする計畫

くづ櫻
水ようかん
アイスクリーム
（各種年中休みなし）
晩市パウエル街三九二
住よし
電話シーモア四四七五

△助産婦案内

助産婦 **小林はまじ**
東カドバ街五二二
電話ハイ三〇五五エル

西澤すみ子
メーン街一一二
電話シーモア八五二〇

高橋喜志子
晩市プリンセス街二一五ユレカルーム三階卅一號室
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一七六三オー

田邊よし子
パウエル街二〇三
電話シー三一四六

渡邊糸子
パウエル街三九六ホテルウオールドー一三號室
電話シー一一四三ワイ

アートサイン
東カドバ街五二二
秋本サイン社
電話ハイ三〇五五エル

新柄切地が澤山まゐりました
何卒どし〳〵と御注文して下さい
何時でも御間に合せます
値段格安品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー一七三
井上洋服店

御寒くなりました 冬の御用意は

- ●布團綿 一枚四五仙
- ●着物綿 三枚 二五仙
- ●新モス友仙 一ヤード廿仙より
- ●無地新モス 同 二〇仙
- ●布團トヂ糸 同 九五仙
- ●友仙 一本 一〇仙
- ●ネル寢卷 一枚二、三〇仙
- ●布團裏地 一反一、七〇仙
- ●日本ネル 一ヤード三〇仙
- ●眞綿 一枚 五仙

229 Powell St.
香村商店
電話シーモア二二三

洋服洗濯 アベニッダイッオーク
晩市キーファー街七一一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

あんま
サンルーム三號室
今津なか
電話シー七三九九エッキス

ワタマン萬年筆特約店
文化商會
バウエル街二五〇
電話シー一四〇八七
250 POWELL ST.　VANCOUVER. B. C.

小兒胎毒、ちりげ、いんきん、ひぜん、たむしには………

◆**ドクトル膏** 五十仙 三十仙

本劑は獨逸皮膚病専門大家ドクトル・エンゼスネル氏が多年經驗せられたる後其の効驗の靈妙なことを社會に發表され（一千八百九十四年）爾來幾多の博士及學士の賞讃を得て居ります

『皮膚病に良くきく』と既に藥店で御求めになつた方より稱讃を得て居ります

ぢの良藥

◆**痔退膏** 一弗 二弗 つけぐすり

◆**痔退丸** 一弗 二弗 のみぐすり

御藥及び化粧品 はすべて弊商行で御求め下さい

◇地方の方は通信販賣部を利用して下さい

大工
竹中佐七
パウエル街三三五
電話ハイ一九五三ワイ

關根旅館
晩市パウエル街三五五
館主 **關根なか**
電話シー五三四九アール

Over Coat
De -- Luxe

高田の超特製洋服

完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりの御土産で御座います

日本行には形のくずれない

高田の超特製洋服を御召し遊ばせ

オバーコート地はブンドラカン又はラクダの最優秀品が特に寒さの激しかるべき今秋冬用として最も保温的です

高田洋服店
晩市パウエル街三九七
電話シーモア三八四三

僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

巨船

エンプレス	カナダ	二一五〇〇噸
エンプレス	エシア	一五二〇〇噸
エンプレス	ルシア	一五四〇〇噸

出帆表

十月十三日	エシア
十一月三日	カナダ
十一月十九日	ルシア

安全

何れも太平洋上の巨船です海の上を走る様だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビク共致しません婦人小供の旅行に特に安全です

便利

三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で通絡切符を差上ます

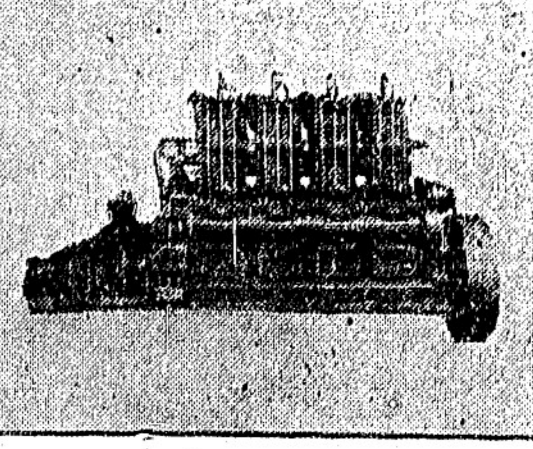
詳細は下記へ照會願ひます

加奈陀太平洋汽船會社

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

For Hard Sea Service



WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES

當會社は如何なる強力なるダイゼル機關にても使用者の經驗によりて御注文に應じ造りますワシントン・エスタップ機關を所有するハーバー・ボート船長に此の機關の様子を聞けば他機關よりも十割方信頼すべき種類なる事を告げるでせう

三十六馬力以上千八百馬力
此機關にて發動に熱を持ちません
無空氣注水管
強給油器
関節移動索

VANCOUVER MACHINERY DEPOT, Ltd.
1155-6 Ave. W. Vancouver, B.C.

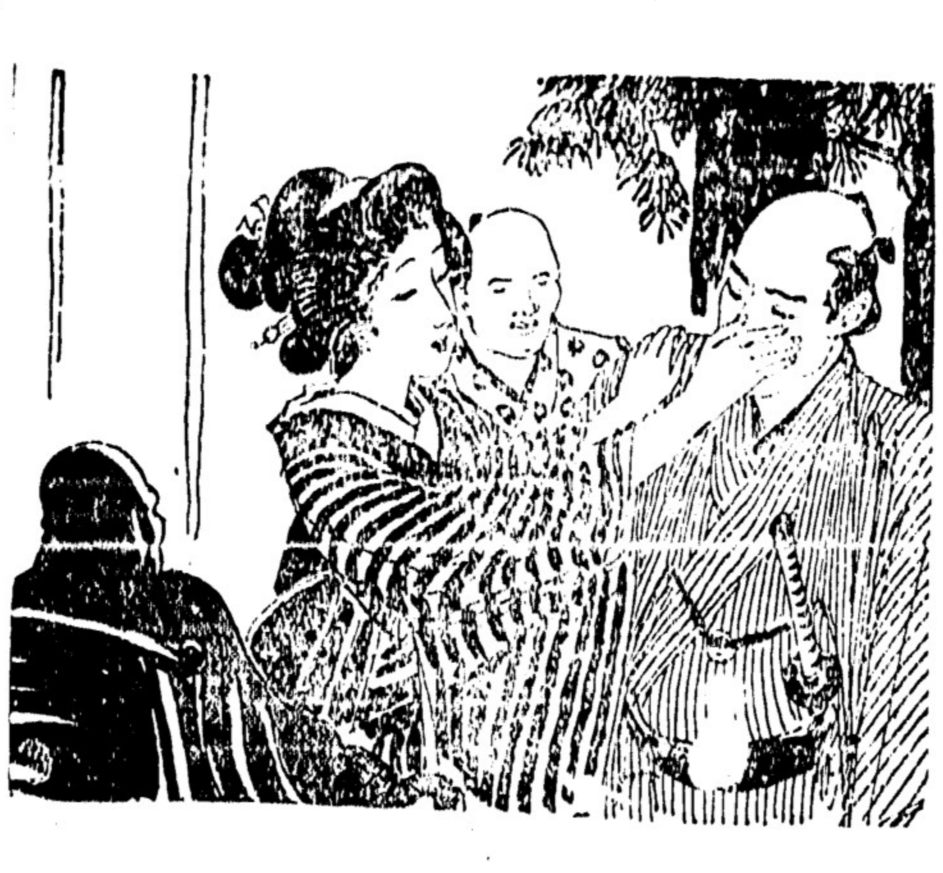
關東俠客

大前田英五郎

（一一四席）

桃川如燕講演
近藤紫雲挿畫

八五郎はおまんに機嫌を直されどうすることも出來ず 八「ツーム承知した、ツーム まん「何だ親分黙つてゐるの 八「陽氣の加減でナどうも大儀で困る まん「ちよいと勇吉さん、親分にもお前さんからもお願ひ申して置いたら好からう 勇「初めましてお目にかゝります私が太田勇吉でございます、どうぞ此事は何分お願ひ申します 八「ウム承知した 勇「お花さん、お前さんからもお頼み申して置いたら好からう」それに手を突いてお花が 花「どうぞ親分お願ひ申します」八五郎も困つて了つた、今更断るわけには行かず、俺がその事で出て來たとも言へず 八「よし承知した」おまんはニコ〳〵笑ひながら まん「これで安心しました、オイお酒はどうしたい ○「ヘイ只今」これから酒肴を運んで來た、まん「マア親分一つお上んなさいよ」呑みたくはないが 八「済まねえナ、御馳走にならうかナ」と酒を呑む、その時おまんが まん「親分、何所にお出でなすつたの」聞かれて八五郎 八「何サ、この如來參詣に來た まん「オヤまあ御信心でございますね、何様にお參りなさるの 八「何んだナ、あのお堂にゐる、おびんずる様 まん「妙なものを信心する事 八「ツーム あのおびんずるのやうに大勢の人に撫でられても腹も立たねエ、それには辛抱をするやうにとナ、俺は若い時分からおびんずる様は大の信心だ まん「さうですかそれでは御一緒に行きませう、勇吉さんも親分のお供をして觀音様にお參りをなさいよ 勇「ヘイ御一緒に參りませう」八五郎いよ〳〵困つたが、それは嫌だとも言へない、そこで四人伴れでこの天王村から少し離れた如來堂に來ました、此所には觀世音を安置して傍におびんずる様がある、あのびんずるばかりは何所の者が見ても顔も鼻もすべ〳〵してゐる、人が來ては撫でる恐ろしいもので何時となく目も鼻も同じやうになつて了ふ まん「親分、このおびんずる様にはそんな御利益がございますか 八「大した利益だナ まん「此方にゐる病氣をおびんずる様に移して了ふんださうですね、親分、顔をお出しなさいよ」と八五郎の顔をヂロリと撫でゝそれをおびんずる様に移す、八五郎はベロ〳〵顔を撫でられてゐるその間の悪い事 八「もう俺は歸る まん「此所まで來た序にお札を貰つてお出でなさいよ」八五郎はそれもさうだとお札を貰つて別れを告げて子分を供に慶澤に歸つて來た、子分の新助はどうなつたかと心配してゐた 新「親分お花さんは後から來ますかい 八「イヤ大變な事になつた、成る程おめへ方の言ふ通り女ながらあのおまんは大變な奴だ、今日行くとの、恐ういふ事を云つた 新「へエ悧巧だナ、親分に先に口を切られては困るとそこでそんな事を言ひましたかい 八「俺もこれ程困つた事はない、こんな女出入りで口を利くやうな親分ではないが、若し藤六が來たならば断つてくれと言ふんだ、そのことで來ましたと云へば八五郎も悪様をした前の知れた色懸のことでよい年をして居ながら出てきたかと笑はれるのが辛い、そこで如來堂の觀音様にお參りにきたと斯う言ふとな、一所に行からとそのお花に勇吉も共に如來堂に出かけたが、其の時おまんがおびんずる様の顔を撫でゝは此方の病を先方に移すと言つて俺の顔をベロ〳〵撫でる、こんな苦しい思ひをした事がねエ、そこでお參りをした印にお札を貰つてきた 新「これは驚いた、それだから言はねエ事ではねエ、どうしてあの女がお前さんの云ふことなぞを聞くものか、恐ろしい奴でムいます、それは宜いが今に須永の若旦那が駕籠を持つてお花さんを迎ひに來たら何うします 八『そいつが胸につかへてゐるんだ、困つたナ」と話して居ると門口に降りた駕籠、中から出た藤六、御免を蒙ると奥に上りました、イヤ八五郎いよ〳〵困つた。



都々逸

たまさかに、逢へば目と目で、ものいふばかり、夫れさへ涙の邪魔が來る

◇

甘栗の、ふたつを半分、半分たべて、嬉し見ぬ月、くつて見る

諸道具一切預所
特に安價にて保管の御用に應ず
晩市パウエル街三一一
天野運送舎
電話シー四三二九

オリン透熱治療及紫光線電氣療法筋揉み
神經痛リウマチス特に（手足の不自由な人）不眠症胃腸病婦人病（血の道、腰冷え性、肩凝り）其他諸病の人は來れ
前記の諸病に化學的治療法を施し最新發見的に全治を期す
東京の理學療法研究所出身
電話ソンエア二七三三
晩市メーン街二八四四
尾崎斐洋

すし 辨當 並に折詰各種

お多福
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

●新古家具賣買
落合商店
パウエル街三五四

天下一品 たまご入 **ひめうどん**

迅速丁寧
若林運送社
パウエル街二六一 電話シー七〇八八

SEISHINDO
藥
誠心堂
Sey.4884
249 Powell St.
VANCOUVER B.C.

國家多事の今

君の健康やいかに

幼者の成育に老衰の豫防に
壯者の活動に

活力素	二弗
體素	二弗
精力素	二弗廿仙
三共ビタミン	二弗四弗
瓊玉園	八十五仙
トツカピン	三弗五弗十弗

自然的微妙なる効驗を呈し根本的に体質の改善を促進するものとしてお勧めいたします
パウエル街二四九
誠心堂
電話シー四八八四

御婦人子供用品
男子用品及家具類一切
澁谷商店
晩市パウエル街三七四―三七八
電話シーモア 六三六二

紙はり
晩市ヂャクソン街二三六
安仲豊
電話ハイ七壹壹アール

●●●●●
魚類 肉類 青物類
カマボコ
和洋食料品
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

うどん そば 並に御めし
金時
メーン街一五〇
伊藤はるよ
電話シー八二三九

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證通辯代書事務
ドミニオン生命保險會社總代理
パウエル街參參貳
奥村事務所
電話シーモア六四六七 ハイ三〇六三アール

和洋雑貨食料品
ニユー・ウエストミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一一六一
自宅九〇九エキス

電話シーモア5307L

帽子製造販賣

御婦人子供帽製作致して居ります
電話にて申付下さい見本持參
東カドバ街貳參壹
友田帽子製造所

男女**洋服仕立** 特別安値
裁斷實地教授
電話シーモア五九六九アール
ゴーア街貳貳壹
舊姓落由野
改名 **金丸由野**

料理屋飯屋案内

電話シー一五四七
やすくてあまい
吉野の料理
アレキサンダー街三六二

パウエル街二二九
かき飯 **千鳥**
電話シー二六九九
鎌田玉子

ゴーア街一三〇
樂々
電話シー七五三三

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

メーン街二〇六
おすしうどんそば丼物一切其他品々
やよひ
電話シー二二九六

おめし 手輕料理
ゴーア街二二五
ヤマタキシー南側
○万
電話ジー四三九八
パウエル街三六四

御料理並に御すし
うどん そば
きらく
朝は何時にても御用に應じます
パウエル街四二二
電話ハイ一〇一八
出前致候

メイン街一一六
福助
ふみ 道子
電話シー四三六二アール

按摩針灸術
電話にて御用仰付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
電話六五九
持田旅館
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

パウエル街四四一
おすし天ぷら
どんぶり物一切
林家
出前致します
電話ハイランド一九九

パウエル街二五〇
鍋焼うどん、そば
どんぶり物一切
天狗
出前致します
電話ジー三五三八

御料理並にすし
パウエル街二五一
鶴の家
電話シーモア四一〇九
中川つる
よし子
一枝
八重子

パウエル街二六六
日の丸
電話ジー三四三三

御料理
パウエル街二六一
曙亭
橋本シゲ子
波子 久枝 廣子
電話シー四〇三三

あんま
アレキサンダー街六六六
山路平吉
電話ハイランド九九

寫眞
何時でも出張致します
＝出張し取扱
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E. City.

パウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

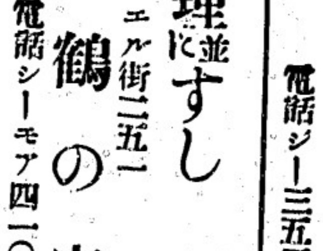
御旅館
ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

スター魚肉店
晩市パウエル街三五五
電話シーモア三三五六
精肉 鮮魚 野菜類
カマボコ並に漬物
鑵詰類一切

▲御來店現金御買ひ上げのお方には割引付受取を差上げ受取參拾弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
▲地方のお方には精々品物を勉強致し安全に確實迅速に御輸送り申上ます

和洋食料品一切
精米業 賃つきも大勉強で致します
運送業
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五三

大工道具一切



パウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア四五五七

石炭
前川運送
販賣
晩市パウエル街三四四
電話シーモア二二四〇

三山
かまぼこ製造
卸し小賣
電話シーモア三一六四
ゴーア街三三四アレー
124 Gore Ave. (Rear)
Vancouver, B. C.

祖先**傳來名灸** 男女諸病一切
並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸
ダンレビー街三三七
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

▲鮮魚▲青物
▲鳥牛肉
晩市パウエル街三三三
前川魚肉店
前川三之助
電話シーモア三七八二
住宅シー六二六七エル

和洋雑貨食料品
漁船用具金物類其他
精品廉價 發送迅速
スチブストン郵函二二
西濱商店
電話六八

パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六七六〇
工場 ランスダウン街 電話フェアー二二

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
電話シー一三九〇 ベビュー六〇八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街三四一
秋原時計店
電話シー四〇八四

手打 **うどん そば**

T. MAIKAWA
869 Powell St. Vancouver, B.C,

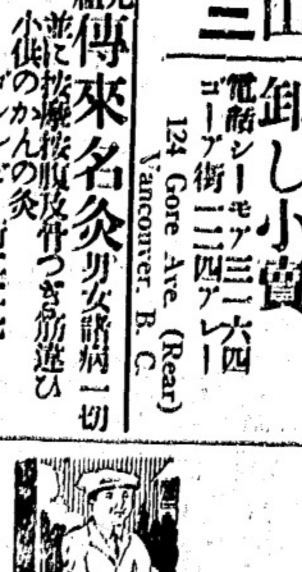
關取印日本米	正味百封入 同五十封入
(万)醤油	一斗一升入 五升五合入
菊印日本白味噌	大樽小樽
チリメン煎魚 飛魚	新鰊
即席吸物 茄子塩漬	

只今は大抵のお米は味の變る時です然るに弊店販賣の關取印日本米は獨り依然として變味なく殆ど新米當時の味を保つて居ります
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹

石炭 マキ
晩市ゴーア街一三〇 樂々亭の下
當山運送舎
電話シーモア三九貳貳
夜間自宅ハイランド五三六エッキス
當山榮

高等旅館
室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
ホテル ウオールド
パウエル街三九六
高橋菊助
電話ジー三七八八

月掛賣出し及新古取替へ
見本無代進呈
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店



お忘れなき様に日本行には新古無税の自轉車を必ずお勧め申します

各國高名自轉車各種
月掛は如何様でも御相談に應じます

米國製ピーアス號	六十五弗以上
英國製ビー・エス・エー號	五十五弗以上
當國製コロンビヤ號	四十弗以上
徳川中古	十五弗以上
三ヶ年保證付米國一等品子供三ツ車自轉車	八弗以上色々

世界の名タイヤ
タイヤ
晩香坡市アレキサンダー街
ゴーア街
邦人唯一の特約店
類で御用命に應ず
日本オート
電話シー一四五八

衣類一切
晩市パウエル街三三九
松宮雑貨店
電話シーモア四一九一

荷物運搬は
凡て低價
親切
勉強で
好評な
運送社へ
電話シー六〇九七
パウエル街三〇〇
定田商店内

内外食料品一切
パウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三